

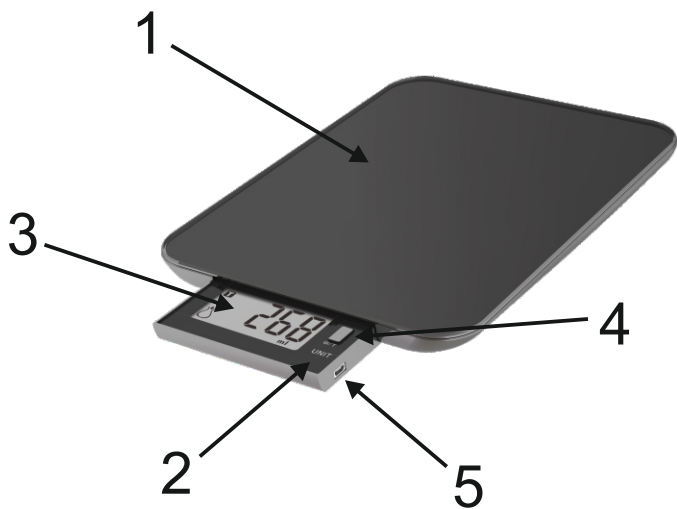
# ADLER

EUROPE



## AD 3167

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (DE) bedienungsanweisung - 4        |
| (FR) mode d'emploi - 6               | (ES) manual de uso - 7              |
| (PT) manual de serviço - 9           | (LT) naudojimo instrukcija - 11     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 12     | (EST) kasutusjuhend - 34            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 16     | (BS) upute za rad - 35              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 14 | (CZ) návod k obsluze - 32           |
| (RU) инструкция обслуживания - 26    | (GR) οδηγίες χρήσεως - 21           |
| (MK) упатство за корисникот - 19     | (NL) handleiding - 24               |
| (SL) navodila za uporabo - 22        | (FI) manwal ng pagtuturo - 17       |
| (PL) instrukcja obsługi - 45         | (IT) istruzioni operative - 31      |
| (HR) upute za uporabu - 27           | (SV) instruktionsbok - 29           |
| (DK) brugsanvisning - 37             | (UA) інструкція з експлуатації - 38 |
| (SR) Корисничко упутство - 40        | (SK) Používateľská príručka - 42    |



a Err

b Lo

## LCD Display Functions



— :negative value

T :tare weight

ml : volume unit

g : weight unit

lb:oz: weight unit

fl'oz: volume unit

## Weighing modes



weight mode



water volume mode

## SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using this appliance read the user's manual and follow the instructions for use. The manufacturer shall not be held reliable for damage caused by misuse or improper operation of the appliance.
2. This appliance is intended for household use only. Do not use it for purposes other than the intended one.
3. Take special care when using the appliance near children. Do not allow children to use the appliance as a toy. Do not allow children or other person not familiarized with the appliance to operate it.
4. **WARNING:** This appliance is not intended for use by children under the age of 8 or persons with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge of the equipment, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the equipment and the related hazards. Children should not play with the equipment. The equipment must not be cleaned or maintained by the children if not supervised.
5. To avoid danger of suffocation keep the bag away from babies and children. Do not use the bag in cribs, beds, carriages or play pens. It is not a toy. Knot before throwing away.
6. Do not immerse cable, plug or the appliance in water or any other liquid. Do not immerse the appliance in water or other liquid. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sunlight etc.).
7. Do not operate any appliance if damaged or malfunctioning in any manner. Do not try to repair the appliance yourself. Return the appliance to a service centre for examination or repair. Any repairs can be carried out by an authorized service facility only. If repaired improperly the appliance can pose serious danger to the user.
8. Put the appliance on a cold, stable and even surface away from kitchen appliances such an electric cooker, gas burner etc
9. Do not operate the appliance near inflammable materials.
10. Do not use the appliance near water e.g. under the shower, in a bathtub or above a washbasin with water inside.
11. Batteries may leak if empty or not used for a longer time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact while handling leaking batteries.
12. Always turn the appliance off when putting it away.
13. Use the appliance on a stable and flat floor only.
14. Keep the appliance away from strong electromagnetic fields.
15. Make sure the surface the appliance is used on is not wet or slippery.
16. Take care not to drop heavy objects on the display or the glass part of the scale.
17. **DO NOT** hit, **DO NOT** shake and **DO NOT** drop the scale.
18. Use bowl, pad or plate to weigh food.



### DEVICE DESCRIPTION

- |                  |                           |             |
|------------------|---------------------------|-------------|
| 1. Scale surface | 2. UNIT button            | 5. USB plug |
| 3. Display       | 4. ON/OFF and TARE button |             |

### BEFORE FIRST USE

Press the hidden LCS part to pop out the LCD display.

### SELECTING UNITS OF MEASURE

Press the ON/OFF button (4) to turn on the scale. Touch the UNIT button (2) to change the units of measure to: g, lb:oz, ml, fl:oz. The unit will be visible on the display. Touch the UNIT button to change the weighting modes. From weight mode to water volume mode.

## WEIGHING

Press the ON/OFF button (4) to turn on the scale. Wait until the scale displays the 0.0 value and the zero symbol.

Place the object to be weighed on the surface of the scale (1). Wait a moment for the result to stabilize.

Tare function: place the packaging/utensil on the surface of the scale (1). Press the TARE (4) button. To switch off the scale press ON/OFF button (4) for 3 seconds.

## CHARGING THE BATTERY (Fig. 2)

Connect the USB type B cable to the proper socket. LCD screen will show " \_ \_ \_ \_ " when the scale is charging. Leave scale for around 3 hours to full charge.

## CLEANING AND MAINTENANCE

–Gently wipe the scale with a dry or slightly damp cloth.

## MESSAGES

a – excessive scale load

b – low battery

Device is made in class III of insulation.

Device is compliant with EU directives:

- electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label

## TECHNICAL DATA

Capacity: 10kg/22lb.oz; 10000ml/352fl'oz

Accuracy: 1g/0.1oz; 1ml/0.1fl'oz

Power: USB rechargeable lithium battery



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH


### SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCHSORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN

1. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen.
2. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Zwecke verwenden.
3. Seien Sie bei der Benutzung des Gerätes besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Gerätes aufhalten. Lassen Sie keine Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es verwenden.
4. VORSICHT: Diese Ausrüstung kann von Kindern über 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis der Ausrüstung verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch der Ausrüstung gegeben wurden und sie sich der mit ihrer Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit der Ausrüstung spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
5. Um die Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Beutel von Babys und Kindern fern. Nicht in Kinderbetten, Betten, Kinderwagen und Laufgittern verwenden. Das ist kein Spielzeug. Vor dem Wegwerfen verknoten.
6. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) aus.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist oder nicht

ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbstständig. Senden Sie das defekte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an die entsprechende Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können ein ernsthaftes Risiko für den Benutzer darstellen.

8. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche, fernab von beheizten Küchengeräten wie: Elektroherd, Gasbrenner, etc. auf.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

 10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in einer Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.

11. Die Batterien können auslaufen, wenn sie erschöpft sind oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden. Um das Gerät und Ihre Gesundheit zu schützen, ersetzen Sie sie regelmäßig und vermeiden Sie den Hautkontakt mit auslaufenden Batterien.

12. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es abstellen.

13. Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche.

14. Halten Sie das Gerät von starken elektromagnetischen Feldern fern.

15. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche, auf der das Gerät verwendet wird, nicht nass oder rutschig ist.

16. Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf das Display und das Glasteil der Waage fallen.

17. Die Waage NICHT schlagen, schütteln oder fallen lassen.

18. Verwenden Sie Schüssel, Pad oder Teller, um Lebensmittel zu wiegen.

#### GERÄTEBESCHREIBUNG

- 1. Oberfläche skalieren
- 2. UNIT-Taste
- 3. Anzeige
- 4. EIN / AUS und TARE-Taste
- 5. USB-Stecker

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Drücken Sie auf das versteckte LCS-Teil, um das LCD-Display zu öffnen.

#### AUSWAHL DER MESSEINHEITEN

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste (4), um die Waage einzuschalten. Berühren Sie die UNIT-Taste (2), um die Maßeinheiten in: g, lb, oz, ml, fl'oz zu ändern. Das Gerät wird auf dem Display angezeigt. Berühren Sie die UNIT-Taste, um die Gewichtungsmodi zu ändern. Vom Gewichtsmodus zum Wasservolumenmodus.

#### WIEGEN

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste (4), um die Waage einzuschalten. Warten Sie, bis auf der Skala der Wert 0.0 und das Nullsymbol angezeigt werden.

Legen Sie das zu wiegende Objekt auf die Oberfläche der Waage (1). Warten Sie einen Moment, bis sich das Ergebnis stabilisiert hat.

Tara-Funktion: Legen Sie die Verpackung / das Utensil auf die Oberfläche der Waage (1). Drücken Sie die TARE (4) -Taste. Zum Ausschalten der Waage die EIN / AUS-Taste (4) 3 Sekunden lang drücken.

#### LADEN DER BATTERIE (Abb. 2)

Schließen Sie das USB-Typ-B-Kabel an die richtige Buchse an. Auf dem LCD-Bildschirm wird „\_ \_ \_ \_“ angezeigt, wenn die Waage aufgeladen wird. Lassen Sie die Waage ca. 3 Stunden lang aufladen.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Wischen Sie die Waage vorsichtig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.

#### MITTEILUNGEN

- a - übermäßige Belastung der Waage
- b - Batterie schwach

#### TECHNISCHE DATEN

Kapazität: 10 kg; 10000 ml



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'EMPLOI À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER

1. Avant de procéder à l'utilisation de l'appareil, prendre connaissance de son mode d'emploi et ensuite respecter ses consignes. Le fabricant ne reste pas responsable de dommages dus à une utilisation inappropriée de l'appareil ou non conforme à sa destination.
2. Cet appareil est prévu uniquement pour un emploi domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins, non conformes à sa destination.
3. Soyez particulièrement prudent lorsqu'il y a des enfants à proximité de l'appareil en fonctionnement. Ne laissez pas les enfants ni les personnes n'ayant pas maîtrise de l'appareil jouer avec celui-ci.
4. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par les personnes n'ayant pas d'expérience ou n'ayant pas de maîtrise de cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou ayant reçu des conseils relatifs à son utilisation en toute sécurité qui est consciente des dangers liés à son emploi. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce matériel. Ne pas confier son nettoyage et sa maintenance aux enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et ils sont sous la surveillance.
5. Pour éviter tout danger d'étouffement, conserver le sac à l'écart des bébés et des enfants. Ne pas l'utiliser dans les lits, dans les poussettes et dans les parcs bébés. Ce n'est pas un jouet. Faire un nœud avec de le mettre dans la poubelle.
6. Ne pas immerger le câble, la fiche ni l'appareil entier dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil etc.).
7. Ne pas utiliser un appareil défectueux ou en mauvais état de marche. Ne réparez pas un appareil vous-même. Faites-le réparer ou vérifier à un professionnel. Une réparation incorrecte de l'appareil peut être à la source d'un danger grave pour son utilisateur.
8. Placer l'appareil sur une surface froide, stable et plane, à l'écart des appareils de cuisine qui se réchauffent tels qu'une cuisinière électrique, une cuisinière à gaz etc.
9. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des matériaux inflammables.
10. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau, p.....ex. sous la douche, dans une baignoire ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.



11. Si vous conservez dans leur compartiment les piles déchargées ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées depuis longtemps, cela peut donner lieu à une fuite. Pour protéger l'appareil et votre santé, remplacez systématiquement les piles et éviter le contact avec la peau en cas de fuite.

12. Désactiver toujours l'appareil à la fin de son utilisation.
13. Le positionner sur un sol stable et plan.
14. Conserver l'appareil en dehors de forts champs électromagnétiques.
15. Veillez à ce que le sol sur lequel vous positionnez l'appareil ne soit ni humide ni glissant.
16. Ne pas laisser tomber d'objets lourds sur l'afficheur ou sur les composants en verre.
17. NE PAS taper, NE PAS secouer, NE PAS laisser tomber la balance.
18. Utilisez un bol, un tampon ou une assiette pour peser les aliments.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- |                      |                            |              |
|----------------------|----------------------------|--------------|
| 1. Surface d'échelle | 2. Bouton UNIT             | 5. Prise USB |
| 3. Affichage         | 4. Bouton ON / OFF et TARE |              |

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Appuyez sur la partie LCS masquée pour faire apparaître l'écran LCD.

#### SÉLECTION DES UNITÉS DE MESURE

Appuyez sur le bouton ON / OFF (4) pour allumer la balance. Appuyez sur le bouton UNIT (2) pour changer les unités de mesure en: g, lb: oz, ml, fl'oz. L'unité sera visible sur l'écran. Appuyez sur le bouton UNIT pour modifier les modes de pondération. Du mode poids au mode volume d'eau.

#### PESÉE

Appuyez sur le bouton ON / OFF (4) pour allumer la balance. Attendez que la balance affiche la valeur 0,0 et le symbole zéro.

Placez l'objet à peser sur la surface de la balance (1). Attendez un instant que le résultat se stabilise.

Fonction tare: placer l'emballage / ustensile sur la surface de la balance (1). Appuyez sur le bouton TARE (4). Pour éteindre la balance, appuyez sur le bouton ON / OFF (4) pendant 3 secondes.

#### CHARGEMENT DE LA BATTERIE (Fig.2)

Connectez le câble USB de type B à la prise appropriée. L'écran LCD affichera « \_\_\_ » lorsque la balance est en charge. Laissez la balance pendant environ 3 heures pour une charge complète.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez délicatement la balance avec un chiffon sec ou légèrement humide.

#### MESSAGES

a - charge d'échelle excessive

b - batterie faible

#### DONNÉES TECHNIQUES

Capacité: 10 kg / 22 lb: oz; 10000 ml / 352 fl'oz

Précision: 1 g / 0,1 oz; 1 ml / 0,1 fl'oz

Alimentation: batterie au lithium rechargeable USB

La balance est un appareil de classe III d'isolation  
L'appareil est conforme aux directives :  
Compatibilité électromagnétique (CEM)  
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE EL USO SEGURO DEEE DETENIDAMENTE Y GUARDA PARA EL FUTURO

1. Antes de empezar el uso del dispositivo lee las instrucciones de uso y sigue las directrices allí incluidas. El fabricante no se responsabiliza por los daños causados por el uso ilícito del dispositivo o por su manejo inapropiado.
2. El dispositivo sirve exclusivamente para uso doméstico. No usarlo para otros fines ilícitos.
3. Es preciso usar el dispositivo con mucho cuidado si hay niños cerca del dispositivo. No se

debe permitir a los niños jugar con el dispositivo, no permitas usar el dispositivo a los niños ni a las personas que no estén familiarizadas con su funcionamiento.

4. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, psíquicas y de tacto limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos del equipo si lo utilizan bajo supervisión de la persona responsable por su seguridad o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes del peligro relacionado con su uso. Los niños do deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no debe ser realizada por los niños a no ser que sean mayores de 8 años y realizan estas actividades bajo supervisión.


5. Para evitar el peligro de estrangulación guarda la bolsa fuera del alcance de los bebés y niños. No utilizar en camillas, camas, cochecitos y parques. No es un juguete. Atar un nudo antes de tirar.

6. No sumergir el cable, el enchufe ni el dispositivo entero en el agua ni en otro líquido. No sumergir el dispositivo en el agua ni en otro líquido. No exponer el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.).

7. No usar el dispositivo que esté averiado de cualquier forma o que funcione incorrectamente. No repares el dispositivo por sí solo. Lleva el dispositivo averiado al taller de mantenimiento para comprobarlo o reparar. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por los talleres de mantenimiento autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede ser muy peligrosa para el usuario.

8. Es preciso poner el dispositivo en una superficie estable y plana, lejos de los electrodomésticos de cocina que se calientan, tales como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.

9. No utilizar el dispositivo cerca de materiales inflamables.

 10. Está prohibido utilizar el dispositivo cerca del agua, por ejemplo: debajo de la ducha, en el baño o encima del lavabo.

11. De las pilas puede salir el líquido si están agotadas o no fueron usadas durante más tiempo. Para proteger el dispositivo y la salud propia, reemplaza con frecuencia las pilas y evita el contacto de la piel con el líquido que sale de las pilas.

12. El dispositivo debe ser apagado cada vez que se deja de usar.

13. Es preciso utilizar el dispositivo en una base estable y plana.

14. Es preciso guardar el dispositivo fuera del alcance de campos electromagnéticos fuertes.

15. Es preciso tener cuidado para que la base sobre la cual usamos el dispositivo no esté húmeda ni resbaladiza.

16. Es preciso evitar que los objetos pesados caigan sobre la pantalla y la parte de vidrio de la balanza.

17. **NO golpear, NO agitar y NO dejar caer la balanza.**

18. Use tazón, almohadilla o plato para pesar los alimentos.

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- |                         |                          |                |
|-------------------------|--------------------------|----------------|
| 1. Superficie de escala | 2. Botón UNIT            | 5. Enchufe USB |
| 3. Pantalla             | 4. Botón ON / OFF y TARE |                |

#### ANTES DEL PRIMER USO



Presione la parte oculta de LCS para que aparezca la pantalla LCD.

### SELECCIÓN DE UNIDADES DE MEDIDA

Presione el botón ON / OFF (4) para encender la báscula. Toque el botón UNIT (2) para cambiar las unidades de medida a: g, lb, oz, ml, fl'oz. La unidad será visible en la pantalla. Toque el botón UNIT para cambiar los modos de ponderación. Del modo de peso al modo de volumen de agua.

### PESO

Presione el botón ON / OFF (4) para encender la báscula. Espere hasta que la escala muestre el valor 0.0 y el símbolo cero.

Coloque el objeto a pesar sobre la superficie de la balanza (1). Espere un momento para que el resultado se establezca.

Función de tara: coloque el embalaje / utensilio en la superficie de la báscula (1). Presione el botón TARE (4). Para apagar la báscula, presione el botón ON / OFF (4) durante 3 segundos.

### CARGA DE LA BATERÍA (Fig. 2)

Conecte el cable USB tipo B a la toma adecuada. La pantalla LCD mostrará " \_ \_ \_ \_ " cuando la báscula se esté cargando. Deje la báscula durante aproximadamente 3 horas para cargarla por completo.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie suavemente la báscula con un paño seco o ligeramente húmedo.

### MENSAJES

a - carga de escala excesiva

b - batería baja

El dispositivo está hecho cumpliendo la tercera clase de aislamiento

Este dispositivo cumple con los requisitos fijados en las directivas:

Compatibilidad electromagnética (CEM)

El producto lleva la marca CE en la placa

### DATOS TÉCNICOS

Capacidad: 10 kg / 22 lb; 10000ml / 352fl'oz

Precisión: 1 g / 0.1 oz; 1ml / 0.1fl'oz

Potencia: batería de litio recargable USB




Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### **CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA DO USOPOR FAVOR, LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA O FUTURO**

1. Leia o manual de instruções antes de usar o dispositivo e siga as instruções contidas no mesmo. O fabricante não se responsabiliza pelos danos causados pelo uso do dispositivo contrário ao uso pretendido ou pelo manuseio inadequado
2. O aparelho é apenas para uso doméstico. Não pode ser usado para outros fins que não estejam de acordo com o uso pretendido.
3. Tome especial cuidado quando utilizar o dispositivo na presença das crianças. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo, não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem.
4. ADVERTÊNCIA: Este equipamento pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, se for usado por elas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se lhes foram dadas indicações sobre o uso seguro do dispositivo no sentido de estarem cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.

5. Para evitar o perigo de sufocamento, mantenha o saco longe de bebês e crianças. Não use em berços, camas, carrinhos e cercadinho. Isto não é um brinquedo. Faça um nó antes de tirá-lo fora.
6. Não mergulhe o cabo, a ficha e todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido. Não exponha o dispositivo às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.).
7. Não use o dispositivo que esteja danificado ou que não funcione corretamente. Não conserte o aparelho sozinho. Devolva o aparelho danificado ao centro de manutenção competente para realizar inspeção ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pelos serviços técnicos autorizados. O reparo realizado incorretamente pode causar sérios riscos ao usuário.
8. Coloque o dispositivo em uma superfície nivelada, fria e estável, longe de aparelhos de aquecimento como: fogão elétrico, queimador a gás, etc.
9. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
-  10. Não utilize o dispositivo perto de água, por exemplo, no chuveiro, na banheira ou acima do lavatório com água.
11. As baterias podem vazar se estiverem gastas ou se não forem usadas por um longo período. Para proteger o dispositivo e sua saúde, substitua-o regularmente e evite contato entre a pele e as baterias que vazam.
12. O dispositivo deve ser desligado depois de cada uso.
13. Use o dispositivo em uma superfície estável e plana.
14. Mantenha o dispositivo fora da área de campos eletromagnéticos fortes.
15. Tome cuidado para que a superfície na qual o dispositivo seja usado não esteja úmida ou escorregadia.
16. Tome cuidado para que objetos pesados não caiam sobre a tela e a parte de vidro da balança.
17. NÃO bater, NÃO sacudir, NÃO deixar cair a balança.
18. Use tigela, prato ou prato para pesar os alimentos.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

- |                          |                          |               |
|--------------------------|--------------------------|---------------|
| 1. Superfície da balança | 2. Botão UNIT            | 5. Plugue USB |
| 3. Visor                 | 4. Botão ON / OFF e TARE |               |

#### ANTES DO PRIMEIRO USO

Pressione a parte LCS oculta para exibir a tela LCD.

#### SELEÇÃO DE UNIDADES DE MEDIDA

Pressione o botão ON / OFF (4) para ligar a balança. Toque no botão UNIDADE (2) para alterar as unidades de medida para: g, lb, oz, ml, fl'oz. A unidade estará visível no visor. Toque no botão UNIT para alterar os modos de ponderação. Do modo de peso ao modo de volume de água.

#### PESAGEM

Pressione o botão ON / OFF (4) para ligar a balança. Aguarde até a balança exibir o valor 0,0 e o símbolo zero. Coloque o objeto a ser pesado na superfície da balança (1). Aguarde um momento para que o resultado se estabilize. Função Tara: coloque a embalagem / utensílio na superfície da balança (1). Pressione o botão TARE (4). Para desligar a balança, pressione o botão ON / OFF (4) por 3 segundos.

#### CARREGAMENTO DA BATERIA (Fig. 2)

Conecte o cabo USB tipo B à tomada adequada. A tela LCD mostrará " \_ \_ \_ " quando a balança estiver carregando. Deixe a balança por

cerca de 3 horas para carregar completamente.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe cuidadosamente a balança com um pano seco ou levemente úmido.

#### MENSAGENS

a - carga excessiva de balança

b - bateria fraca

#### DADOS TÉCNICOS

Capacidade: 10kg / 22lb; oz: 10000ml / 352fl'oz

Precisão: 1g / 0.1oz; 1 ml / 0.1fl'oz

Alimentação: bateria de lítio recarregável USB

O aparelho foi executado na III classe de isolamento

O aparelho está conforme com os requisitos das seguintes Diretivas:

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Informação CE colocada na placa de informação



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### SAUGUMO SAŲYGOS. SVARBIOUS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOSĮDĖMIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir vadovaukitės joje pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, įvykusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal jo paskirtį, arba netinkamą jo naudojimą.
2. Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, ne pagal jo paskirtį.
3. Ypač atsargiai reikia naudoti įrenginį, kai šalia yra vaikai. Neleisti vaikams žaisti su įrenginiu bei neleiskite vaikams ir tretiesiems asmenims, kurie nėra susipažinę su įrenginiu jo naudoti.
4. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, turintys daugiau, nei 8 metus, bei asmenys su fizine, jutimo ir psichine negalia arba asmenys neturintys patirties ir nėra susipažinę su įrenginiu tik tuomet, kai prižiūri juos ir už jų saugumą atsakingas asmuo arba jiems buvo pateikti įrenginio saugaus naudojimo nurodymai ir jie supranta pavojus, kurie gali grėsti naudojant įrenginį. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Įrenginio valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent turi daugiau nei 8 metus ir šiuos darbus atlieka prižiūrimi.
5. Norint išvengti pavojaus uždusti, krepšelį laikykite atokiai nuo kūdikių ir vaikų. Nenaudoti lovytėse, lovose, vežimėliuose ir žaidimų aptvarėliuose. Tai nėra žaislas. Prieš pašalinant užriškite mazgą.
6. Laido, kištuko bei viso įrenginio nenardinti vandenyje arba kitame skystyje. Įrenginio nenardinti vandenyje arba kitame skystyje. Saugokite nuo oro sąlygų (lietus, saulė ir t.t.) poveikio.
7. Nenaudokite įrenginio, jeigu turi kažkokius defektus arba netinkamai dirba. Savarankiškai įrenginio neremontuokite. Sugedusį įrenginį pristatykite į atitinkamą serviso punktą patikrinimui arba remontui. Bet kokius remontus gali atlikti tik kompetentingi serviso punktai. Netinkamas įrenginio remontas gali kelti pavojų naudotojui.
8. Įrenginį statyti ant stabilaus, vėsaus, lygaus paviršiaus, atokiai nuo išylančių virtuvės įrenginių: elektrinės viryklės, dujų degiklio ir t.t.
9. Nenaudoti įrenginio arti esančių degių medžiagų.
10. Draudžiama įrenginį naudoti arti vandens pvz.: po dušu, vonioje, po kriaukle su vandeniu.



11. Jeigu baterijos visiškai išsikraus arba ilgesnį laiką bus nenaudojamos, baterijos gali ištekėti. Saugojant įrenginį ir savo sveikatą, reguliariai jas keiskite bei venkite odos kontakto su ištekėjusia baterija.
12. Kiekvieną kartą prieš atidedant įrenginį išjunkite jį.
13. Įrenginį naudokite ant stabilaus ir plokščio pagrindo.
14. Laikykite įrenginį vietoje, kurioje jo neveikia stiprūs elektromagnetiniai laukai.
15. Atkreipkite dėmesį, kad pagrindas ant kurio naudojamas įrenginys nebūtų drėgnas ir slidus.
16. Venkite sunkių daiktų kritimo ant svarstyklių ekranėlio ir stiklinių dalių.
17. NE trankyti, NE krėsti bei NE numesti svarstyklių.
18. Maistui pasverti naudokite dubenį, padėkliuką ar lėkštelę.

#### ĮRENGINIO APRAŠYMAS

- |                     |                              |                 |
|---------------------|------------------------------|-----------------|
| 1. Skalės paviršius | 2. UNIT mygtukas             | 5. USB kištukas |
| 3. Ekranas          | 4. ON / OFF ir TARE mygtukai |                 |

#### PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Paspauskite paslėptą LCD dalį, kad pasirodytų LCD ekranas.

#### MATAVIMO VIENETŲ PASIRINKIMAS

Norėdami įjungti skalę, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (4). Norėdami pakeisti matavimo vienetus į: g, lb, oz, ml, fl'oz, palieskite mygtuką UNIT (2). Įrenginys bus matomas ekrane. Norėdami pakeisti svėrimo režimus, palieskite mygtuką UNIT. Nuo svorio režimo iki vandens tūrio režimo.

#### SVORIS

Norėdami įjungti skalę, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (4). Palaukite, kol skalėje pasirodys 0,0 reikšmė ir nulis.

Padėkite sveriamą daiktą ant skalės paviršiaus (1). Palaukite, kol rezultatas stabilizuosis.

Taros funkcija: uždėkite pakuotę / indą ant svarstyklių paviršiaus (1). Paspauskite mygtuką TARE (4). Norėdami išjungti skalę, 3 sekundes paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (4).

#### AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS (2 pav.)

Prijunkite B tipo USB laidą prie tinkamo lizdo. Įkraunant skalę, LCD ekrane pasirodys „\_ \_ \_ \_“. Palikite skalę maždaug 3 valandas, kad ji būtų visiškai įkrauta.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Švelniai nušluostykite skalę sausa ar šiek tiek drėgna šluoste.

#### PRANEŠIMAI

a - per didelė skalės apkrova

b - maža baterija

III prietaiso pagaminimo izoliacijos klasė

Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas paženklintas CE ženklų vardinėje lentelėje

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Talpa: 10kg / 22lb. oz; 10000ml / 352fl'oz

Tikslumas: 1g / 0,1oz; 1ml / 0,1fl'oz

Maitinimas: USB įkraunama ličio baterija



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaisą esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti toki, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGAS INSTRUKCIJAS PAR LIETOŠANAS DROŠĪBURŪPĪGI SALASĪET UN SAGLABĀJIET UZ NĀKOTNI

1. Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas salasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tās noteikumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, ierosinātiem pēc ierīces lietošanas

nesaskaņā ar paredzēšanu vai sakarā ar nepareizu apkalpošanu.

2. Ierīce ir paredzēta mājāsaimniecības lietošanai. Nedrīkst lietot ierīci mērķiem, kuriem tā nav paredzēta.

3. Esiet īpaši piesardzīgi lietojot ierīci, ja tuvumā ir bērni. Nepieļaut bērniem rotāties ar ierīci, neļaut bērniem un neapmācītām personām lietot ierīci.

4. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

5. Lai izvairītos no nožņaugšanas briesmām, turēt maisu tālu no zīdaiņiem un bērniem. Nelietot gultiņās, gultās, ratiņos un bērnu sētiņās. Maiss nav rotaļlieta. Pirms izmēšanas aizmest.

6. Nenogremdēt kabeli, kontaktdakšu un ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nedrīkst nogremdēt ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neatstāt ierīci zem atmosfērisko faktoru (lietus, saules utt.) ietekmes.

7. Nelietot ierīci, kas ir jebkurā veidā bojāta vai nefunkcionē pareizi. Nedrīkst patstāvīgi remontēt ierīci. Bojāto ierīci atdot attiecīgam servisa punktam pārbaudei vai remontēšanai. Jebkuru remontu var veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt nopietnu bīstamību lietotājam.

8. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, glūdas virsmas, tālu no karstiem virtuves aprīkojumiem, piem., elektriskā plīts, gāzes radziņš utt.

9. Nedrīkst strādāt ar ierīci pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.

 10. Nedrīkst lietot ierīci pie ūdens, piem., zem dušas, vannā vai izlietnē ar ūdeni.

11. Baterijas var izlīst, kad ir nolietotas vai nav lietotas ilgstošā laikā. Lai sargāt ierīci un savu veselību, regulāri mainīt bateriju un izvairīties no ādas saskares ar izlītām baterijām.

12. Ierīci izslēgt katreiz to noliekot.

13. Ierīci lietot uz stabilas un plakanas virsmas.

14. Ierīci turēt tālu no stipriem elektromagnētiskiem laukiem.

15. Ievērot, lai virsma, uz kuras ierīce ir lietota, nebūtu mitra vai slidena.

16. Ievērot, lai smagi priekšmeti nenokristu uz displeja vai svaru stikla daļām.

17. Nesist, nepurināt un neizlaist svarus.

18. Ēdienu nosveršanai izmantojiet bļodu, paliktni vai šķīvi.

#### IERĪCES APRAKSTS

- |                  |                           |                  |
|------------------|---------------------------|------------------|
| 1. Mēroga virsma | 2. UNIT poga              | 5. USB spraudnis |
| 3. Displejs      | 4. ON / OFF un TARE pogas |                  |

#### PIRMS PIRMĀ LIETOŠANAS

Nospiediet slēpto LCD daļu, lai parādītu LCD displeju.

#### PASĀKUMA VIENĪBU ATLASE

Lai ieslēgtu skalu, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (4). Pieskarieties pogai VIENĪBA (2), lai mainītu mērvienības uz: g, lb; oz, ml, fl'oz. Vienība būs redzama displejā. Pieskarieties pogai VIENĪBA, lai mainītu svāra režīmus. No svāra režīma līdz ūdens tilpuma režīmam.

## SVARS

Lai ieslēgtu skalu, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (4). Pagaidiet, līdz skalā tiek parādīta vērtība 0,0 un nulle.

Novietojiet nosveramo priekšmetu uz skalas virsmas (1). Pagaidiet brīdi, kamēr rezultāts stabilizējas.

Taras funkcija: novietojiet iepakojumu / trauku uz skalas virsmas (1). Nospiediet pogu TARE (4). Lai izslēgtu mērogu, 3 sekundes nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (4).

## AKUMULATORU LIETOŠANA (2. att.)

Pievienojiet B tipa USB kabeli pareizajai kontaktligzdai. Kad skala tiek uzlādēta, LCD ekrānā parādīsies “\_ \_ \_ \_”. Atstājiet skalu apmēram 3 stundas, līdz tā ir pilnībā uzlādēta.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Viegli noslaukiet skalu ar sausu vai viegli mitru drānu.

## ZIŅAS

- a - pārmērīga mēroga slodze
- b - zems akumulatora līmenis

## TEHNISKIE DATI

Ietilpība: 10kg / 22lb; oz; 10000ml / 352fl'oz

Precizitāte: 1g / 0,1oz; 1ml / 0,1fl'oz

Jauda: USB uzlādējama litiņa baterija

Ierīce atbilst III izolācijas klasei

Ierīce atbilst sekojošām direktīvām:

Elektromagnētiskā savienojamība (EMC)

Izstrādājums ir marķēts ar CE marķējumu uz tehnisko datu plāksnes



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā

## ROMÂNĂ

### CONDI II DE SECURITATE. INSTRUC IUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURAN A LA UTILIZARE CITI I CU ATEN IE ȘI PĂSTRA I-LE PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ


1. Înainte de prima utilizare a aparatului Vă rugăm să citi i instruc iunile. Utiliza i acest produs doar în conformitate cu instruc iunile descrise în manualul de utilizare. Producătorul nu este responsabil de defec iunile cauzate de utilizarea neconformă cu destina ia sau de manipularea incorectă.
2. Aparatul trebuie utilizat exclusiv în aplica ii casnice. Nu este permisă utilizarea aparatului în alte scopuri, neconformă cu destina ia.
- 3 Acorda i o aten ie suplimentară dacă produsul este utilizat în apropierea copiilor. Nu permite i niciodată copiilor să se joace cu aparatul, nu permite i copiilor și persoanelor care nu au suficiente cunoștin e pentru deservirea sigură a aparatului de a îl utiliza.
4. AVERTIZARE: Utilizarea aparatului de către copii în vârstă de la 8 ani și de persoane cu handicap fizic, mental sau senzorial precum și de persoane care nu dețin experiență și suficiente cunoștințe referitoare la utilizarea aparatului necesită supravegherea de către persoana responsabilă de siguranță sau instruirea acestor persoane în ceea ce privește utilizarea sigură a aparatului și informarea lor privind eventualele pericole. Copiii nu pot să se joacă cu aparatul. Copiii nu vor efectua operațiuni de curățare și de întreținere a aparatului fără supraveghere. Cură area și între inerea trebuie efectuată de copii doar dacă au vârsta de peste 8 ani și doar sub supraveghere.
5. Pentru a previne pericolului de sufocare, păstra i punga departe de bebeluși și copii. Nu utiliza i în pătu uri, paturi, cărucioare și arcuri. Asta nu este o jucărie. Înainte de a arunca face i un nod.
6. Nu scufunda i cablul, ștecherul ori aparatul în apă sau în alte lichide. Nu scufunda i

aparatul în apă sau în alte lichide. Nu expune i aparatul condi iilor atmosferice (ploaie, soare etc.).

7. Nu utiliza i aparatul care este deteriorat în orice mod sau nu func ionează corect. Nu încerca i să repera i singur aparatul. Aparatul deteriorat duce i-l la un punct corespunzător de service în scopul verificării sau executării repara iei. Orice repara ie trebuie efectuată doar de punctele de service autorizate. Repara iile efectuate în mod necorespunzător pot provoca pericole serioase pentru utilizator.

8. Aparatul ar trebui plasat pe suprafa ă rece, plană departe de aparate de bucătărie care se încălzesc așa ca: cuptor electric, arzător pe gaz etc.

9. Nu utiliza i aparatul în vecinătatea materialelor inflamabile.

 10. Nu utiliza i aparatul în vecinătatea apei de ex.: sub duș, în cadă sau asupra chiuvetei.

11. Bateriile pot curge când sunt epuizate sau dacă stau nefolosite un timp îndelungat. Pentru a proteja aparatul și sănătatea Dvs, înlocui i bateriile regular cu unele noi precum și evita i contactul pielii cu bateriile care curg.

12. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când îl pune i deoparte.

13. Utiliza i întotdeauna aparatul pe o suprafa ă stabilă și plană.

14. ine i aparatul departe de de câmpurile electromagnetice puternice.

15. Trebuie avut grijă ca suprafa a pe care utiliza i aparatul să nu fie umedă sau alunecoasă.

16. Trebuie avut grijă ca obiectele grele să nu cadă pe afișaj și pe partea de sticlă a cântarului.

17. NU lovi i, NU scutura i sau nu scăpa i cântarul.

18. Folosiți bol, tampon sau farfurie pentru cântărirea alimentelor.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- |                       |                           |                  |
|-----------------------|---------------------------|------------------|
| 1. Suprafață de scară | 2. Buton UNITĂ            | 5. Conectare USB |
| 3. Afișare            | 4. Buton ON / OFF și TARE |                  |

Înainte de prima utilizare

Apăsați partea LCD ascunsă pentru a deschide afișajul LCD.

#### SELECTAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

Apăsați butonul ON / OFF (4) pentru a porni scara. Atingeți butonul UNIT (2) pentru a schimba unitățile de măsură în: g, lb: oz, ml, fl'oz.

Unitatea va fi vizibilă pe afișaj. Atingeți butonul UNIT pentru a schimba modulurile de ponderare. De la modul de greutate la modul de volum al apei.

#### CÂNTĂRIRE

Apăsați butonul ON / OFF (4) pentru a porni scara. Așteptați până când scala afișează valoarea 0.0 și simbolul zero.

Așezați obiectul care trebuie cântărit pe suprafața scării (1). Așteptați un moment pentru a se stabiliza rezultatul.

Funcție tară: așezați ambalajul / ustensila pe suprafața cântarului (1). Apăsați butonul TARE (4). Pentru a opri scala, apăsați butonul ON / OFF (4) timp de 3 secunde.

#### ÎNCĂRCAREA BATERIEI (Fig. 2)

Conectați cablul USB de tip B la priză corespunzătoare. Ecranul LCD va afișa „ \_ \_ \_ \_ ” atunci când scara se încarcă. Lăsați cantitatea timp de aproximativ 3 ore pentru a încărca complet.

#### CURATENIE SI MENTENANTA

- Ștergeți ușor cântarul cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

## MESAJE

a - sarcină la scară excesivă

b - baterie scăzută

## DATE TEHNICE

Capacitate: 10kg / 22lb; oz; 10000ml / 352fl'oz

Precizie: 1g / 0.1oz; 1 ml / 0.1fl'oz

Putere: baterie de litiu reincărcabilă USB

Dispozitivul este construit în cea de a III-a clasă de izolare

Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:

Compatibilitate electromagnetică (EMC)

Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## MAGYAR

### **BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZEMPONTJÁBÓL FONTOS INFORMÁCIÓK KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG, MERT A KÉSŐBBIEKBEN IS SZÜKSÉG LEHET RÁ**

1. Használat előtt, kérjük olvassa el figyelmesen a használati utasítást és kövesse az abban foglalt útmutatókat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási célra használható. Kérjük ne használja más, a rendeltetésének nem megfelelő célokra.
3. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket a gyerekek közelében használja. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel, hogy azt a gyerekek és a készülék működését nem ismerő személyek ne használják.
4. FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket a 8. életévét betöltött gyerekek, csökkent fizikai, érzéki vagy mentális képességű, illetve a készülék használatára vonatkozó tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha az a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett történik vagy tájékoztatást kaptak annak biztonságos működtetéséről és megértették az üzemeltetéssel járó veszélyeket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek a készülékkel ne játsszanak. A tisztítást és karbantartást a gyerekek végezhetik, kivéve ha 8 éven felüli, felügyelet alatt álló gyerekekről van szó.
5. Fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a zacskót csecsemőktől és kisgyermekektől távol. Ne használja kisbaba ágyban, gyerekágyban, babakocsikban és babakarámokban. Nem játék. Mielőtt eldobná, kössön rá egy csomót.
6. A tápvezetéket, a dugaszoló csatlakozót vagy az egész készüléket ne tegye vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés, stb.).
7. Ne használja a hibás vagy nem megfelelően működő készüléket. Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vizsgálata vagy javítása céljából vigye szakszervizbe. A javítást kizárólag a kijelölt szakszervizek végezhetik. Nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
8. A készüléket hűvös, szilárd, sík és vízszintes felületen, távol a konyhai hőforrásoktól, mint pl. elektromos tűzhely, gázégő, stb., lehet felállítani.
9. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
10. Ne használja a készüléket víz közelében pl. zuhany alatt, fürdőkádban vagy a





vízrel töltött mosdó felett.

11. A kimerült vagy hosszabb ideig nem használt elem kiszivároghat. A berendezés és az egészsége megóvása érdekében az elhasznált elemet rendszeresen cserélje ki és kerülje a szivárgó elemek bőrrel való érintkezését.
12. Használat után a mérleget minden alkalommal kapcsolja ki.
13. A készüléket szilárd és sík felületen használja.
14. A készüléket távol kell tartani az erős elektromágneses terek hatásától.
15. Ügyelni kell arra, hogy a mérleget száraz és csuszásmentes felületen használjuk.
16. Ügyelni kell arra, hogy a nehéz tárgyak ne essenek le a kijelzőre és a mérleg üveg alkatrészeire.
17. NE üsse, NE rázza és NE dobja a mérleget.
18. Tál, pad vagy tányér segítségével mérje meg az ételt.

#### KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- |                       |                         |                   |
|-----------------------|-------------------------|-------------------|
| 1. Méretezés felülete | 2. UNIT gomb            | 5. USB csatlakozó |
| 3. Kijelző            | 4. BE / KI és TARE gomb |                   |

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Nyomja meg a rejtett LCD részt, hogy megjelenjen az LCD kijelző.

#### A MÉRÉSI EGYSÉGEK KIVÁLASZTÁSA

A skála bekapcsolásához nyomja meg a BE / KI gombot (4). Érintse meg az UNIT gombot (2), hogy a mértékegységeket a következőkre változtassa: g, lb, oz, ml, fl'oz. Az egység látható lesz a kijelzőn. Érintse meg az UNIT gombot a súlyozási módok megváltoztatásához. Súly üzemmódtól vízmennyiség üzemmódig.

#### MÉRÉS

A skála bekapcsolásához nyomja meg a BE / KI gombot (4). Várjon, amíg a skála megjeleníti a 0,0 értéket és a nulla szimbólumot.

Helyezze a mérlegelendő tárgyat a skála felületére (1). Várjon egy pillanatra, amíg az eredmény stabilizálódik.

Tára funkció: helyezze a csomagolást / edényt a skála felületére (1). Nyomja meg a TARE (4) gombot. A skála kikapcsolásához nyomja meg az ON / OFF gombot (4) 3 másodpercig.

#### AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE (2. ábra)

Csatlakoztassa az B típusú USB kábelt a megfelelő aljzathoz. Az LCD képernyőn a „\_ \_ \_ \_ \_” felirat jelenik meg, amikor a mérleg töltődik. Hagyja a mérleget körülbelül 3 órán át a teljes feltöltésig.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Finoman törölje le a mérleget száraz vagy enyhén nedves ruhával.

#### ÜZENETEK

a - túlzott mértékű terhelés

b - alacsony akkumulátor

A készülék III. érintésvédelmi osztályú kivitelű

A berendezés megfelel a következő

irányelveknek:

-elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán

#### MŰSZAKI ADATOK

Kapacitás: 10kg / 22 font: oz; 10000ml / 352fl'oz

Pontosság: 1g / 0,1oz; 1 ml / 0.1fl'oz

Teljesítmény: USB újratölthető lítium elem



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## SUOMI

### TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET TÄRKEÄT TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEETLUE TARKASTI JA SÄILYTTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käytön aloittamista ja toimi sen sisältämien ohjeiden mukaan. Valmistaja ei vasta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen käyttötarkoituksen

vastaisesta tai väärästä käytöstä.

2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.

3. Laitteen käytön aikana on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun lapsia oleskelee lähistöllä. Lapsia ei saa päästää leikkimään laitteella. Älä päästä lapsia äläkä henkilöitä, jotka eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön, käyttämään laitetta.

4. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai psyykinen kyky on rajoittunut tai tuntoaistin toiminta on rajoittunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta laitteen käytöstä tai eivät tunne sitä, jos sitä käytetään heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he tietävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimenpiteet suoritetaan valvonnan alaisena.


5. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä laukku poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä käytä lasten sängyissä, sängyissä, lastenvaunuissa ja leikkikieheissä. Tuote ei ole leikkikalua. Sido solmu ennen heittämistä.

6. Älä upota kaapelia, pistoketta sekä koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitetta allttiiksi sääolosuhteiden (sateen, auringon jne.) vaikutukselle.

7. Älä käytä laitetta, joka on vaurioitunut millä tavalla tahansa tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta omatoimisesti. Anna vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat tehdä yksinomaan valtuutetut huoltoliikkeet. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavia vaaroja käyttäjälle.

8. Laite pitää asettaa viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle etäälle kuumenevista keittölaitteista kuten: sähköliesi, kaasuliesi yms..

9. Laitetta ei saa käyttää helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.

 10. Laitetta ei saa käyttää veden läheisyydessä esim. suihkussa, kylpyammeessa eikä pesualtaan yläpuolella, jossa on vettä.

11. Paristot voivat vuotaa, kun ne on käytetty loppuun tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Laitteen sekä oman terveytesi suojelemiseksi vaihda paristot säännöllisesti ja vältä ihokosketusta vuotavien paristojen kanssa.

12. Laite on joka kerta kytkettävä pois päältä, kun se otetaan pois käytöstä.

13. Laitetta on käytettävä vakaalla ja tasaisella alustalla.

14. Laite on pidettävä voimakkaiden magneettikenttien vaikutusalueen ulkopuolella.

15. On varmistettava, että alusta, jolla laitetta käytämme, ei ole kostea tai liukas.

16. On varottava, etteivät raskaat esineet putoa vaa'an näytön ja lasiosien päälle.

17. Vaakaa EI saa lyödä, ravistaa eikä pudottaa.

18. Punnitse ruoka ruuan, alustan tai lautasen avulla.

#### LAITEKUVAUS

- |                   |                                |               |
|-------------------|--------------------------------|---------------|
| 1. Asteikon pinta | 2. UNIT-painike                | 5. USB-liitin |
| 3. Näyttö         | 4. ON / OFF ja TARE-painikkeet |               |

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Paina piilotettua LCD-osaa avataksesi nestekidenäytön.

#### MITTAUSYKSIKÖIDEN VALINTA

Käynnistä vaakaa painamalla ON / OFF-painiketta (4). Kosketa UNIT-painiketta (2) muuttaaksesi mittayksiköt arvoon: g, lb, oz, ml, fl'oz. Yksikkö näkyy näytöllä. Kosketa UNIT-painiketta muuttaaksesi painotustiloja. Painotilasta veden tilavuuteen.

#### PUNNITUS

Käynnistä vaakaa painamalla ON / OFF-painiketta (4). Odota, kunnes asteikolla näkyy 0.0-arvo ja nollasymboli.

Aseta punnittava esine asteikon pintaan (1). Odota hetki, kunnes tulos tasaantuu.

Taaroitointo: aseta pakkaus / väline asteikon pintaan (1). Paina TARE (4) -painiketta. Vaaka sammutetaan painamalla ON / OFF-painiketta (4) 3 sekunnin ajan.

#### AKUN LAATTAMINEN (kuva 2)

Kytke tyypin B USB-kaapeli oikeaan pistorasiaan. Nestekidenäytössä näkyy " \_ \_ \_ \_ ", kun vaakaa latautuu. Jätä vaakaa noin 3 tunniksi täyteen lataamiseksi.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pyyhi vaakaa varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

#### VIESTIT

a - liian suuri kuormitus

b - alhainen akku

#### TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti: 10 kg / 22 lb: oz; 10000ml / 352fl'oz

Tarkkuus: 1g / 0,1oz; 1 ml / 0.1fl'oz

Virta: ladattava USB-litiumparisto

A készülék II. szigetelési osztályban készült, földelésre van hozzá szükség.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatit ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## македонски

### ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ВО МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да почнете со користење на уредот прочитајте го упатството за употреба и следете ги инструкциите содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана при употреба на уредот спротивно од неговата намена или при несоодветно ракување.
2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Не користете го за други цели кои не се во согласност со неговата намена.
3. Бидете особено внимателни кога го користите уредот во близина на деца. Не дозволувајте деца да си играат со уредот. Не дозволувајте уредот да го користат деца како играчка или луѓе и деца кои не се запознаени со него.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца кои имаат навршено најмалку 8 години, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство или познавање на уредот, само под услов кога на ваквите лица им е обезбеден соодветен надзор од лице кое одговара за нивната безбедност или кога им се дадени упатства како да го користат уредот на безбеден начин и притоа се свесни за опасностите поврзани со користењето на уредот кој гарантира дека ги разбираат придружните опасности. Уредот не смее да биде користен како играчка од страна на деца. Деца не смеат да вршат работи поврзани со чистење или одржување на уредот, освен ако не се постари од 8 години и се надгледувани.
5. За да избегнете опасност од задушвање, чувајте ја торбата подалеку од доенчиња

и деца. Не користете во креветчиња, кревети, колички и оградици за игра. Ова не е играчка. Заврзете во јазол пред да ја фрлите.

6. Не потопувајте ги кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не изложувајте го уредот на атмосферски влијанија (дожд, сонце, итн.).

7. Не користете го уредот доколку е оштетен на кој било начин или доколку не работи правилно. Не поправајте го уредот сами. Оштетениот уред однесете го во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Само овластени сервисни центри можат да ги вршат поправките. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.

8. Уредот треба да го поставите на ладна, стабилна и рамна површина, подалеку од грејни тела, како што се: електричен шпорет, плински уреди и сл.

9. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.



10. Не е дозволена употреба на уредот во близина на вода, на пр: под туш, во када или над мијалник со вода.

11. Батериите можат да истечат кога се потрошени или не се користеле подолго време. За да го заштитите уредот и вашето здравје, редовно заменувајте ги и избегнувајте контакт на кожа со истечените батерии.

12. Уредот треба да се исклучи секој пат кога го ставате назад на место.

13. Уредот треба да се користи на стабилна и рамна површина.

14. Уредот треба да се чува надвор од области на силни електромагнетни полиња.

15. Треба да внимавате подлогата на која се користи уредот да не биде влажна или лизгава.

16. Треба да внимавате тешки предмети да не паднат на екранот и стаклениот дел од вагата.

17. НЕ ја удирајте, НЕ ја тресете и НЕ ја испуштајте вагата.

18. Користете чинија, рампа или чинија за да измерите храна.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

- |                        |   |                  |
|------------------------|---|------------------|
| 1. Површина на скалата | 2. Копче Единица                            | 5. USB приклучок |
| 3. Екран               | 4. Копче за вклучување / исклучување и TARE |                  |

#### ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

Притиснете го скриениот LCD дел за да излезете на LCD-екранот.

#### ИЗБОР НА ЕДИНИЦИТЕ НА МЕРКИ

Притиснете го копчето ON / OFF (4) за да ја вклучите скалата. Допрете го копчето UNIT (2) за да ги промените мерните единици на: g, lb, oz, ml, fl'oz. Единицата ќе биде видлива на екранот. Допрете го копчето UNIT за да ги промените режимите за тежина. Од режимот на тежина до режимот на волумен на вода.

#### Тежина

Притиснете го копчето ON / OFF (4) за да ја вклучите скалата. Почекајте додека скалата не ја прикаже вредноста 0,0 и нула симбол.

Ставете го предметот да се мери на површината на скалата (1). Почекајте еден момент за резултатот да се стабилизира. Функција за складирање: поставете ја пакувањето / приборот на површината на скалата (1). Притиснете го копчето TARE (4). За да го исклучите скалата, притиснете го копчето ON / OFF (4) 3 секунди.

#### ПОПОЛНУВАЕ НА БАТЕРИЈА (Сл. 2)

Поврзете го кабелот USB тип Б со соодветниот штекер. ЛЦД-екранот ќе се прикаже „ \_\_\_ “ кога скалата се полни. Оставете ја скалата околу 3 часа до целосно полнење.

#### ЧИСТЕЕ И ОДРУВАЕ

- Нежно избришете ја скалата со сува или малку влажна крпа.

#### ПРАШАА

а - прекумерно оптоварување



11. Οι μπαταρίες μπορούν να έχουν διαρροές, όταν εξαντληθούν ή δεν χρησιμοποιήθηκαν για παρατεταμένο διάστημα. Για την προστασία της συσκευής και της υγείας σας, αλλάξτε τις τακτικά και αποφύγετε την επαφή του δέρματος με μπαταρίες με διαρροές.
12. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την εναποθέτετε.
13. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
14. Διατηρείτε τη συσκευή εκτός της ζώνης δράσης ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων.
15. Προσέχετε το υπόστρωμα στο οποίο χρησιμοποιείτε τη συσκευή να μην είναι υγρό ούτε ολισθηρό.
16. Προσέχετε να μην πέφτουν βαριά αντικείμενα στην οθόνη και στο γυάλινο μέρος της ζυγαριάς.
17. ΜΗΝ χτυπάτε, ΜΗΝ ταρακουνάτε και ΜΗΝ ρίχνετε κάτω τη ζυγαριά.
18. Χρησιμοποιήστε μπολ, μαξιλάρι ή πλάκα για να ζυγίσετε τα τρόφιμα.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- |                       |                              |              |
|-----------------------|------------------------------|--------------|
| 1. Επιφάνεια κλίμακας | 2. Κουμπί UNIT               | 5. Πρίζα USB |
| 3. Οθόνη              | 4. Πλήκτρο ON / OFF και TARE |              |

#### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πατήστε το κρυμμένο τμήμα LCD για να εμφανιστεί η οθόνη LCD.

#### ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Πατήστε το κουμπί ON / OFF (4) για να ενεργοποιήσετε την κλίμακα. Αγγίξτε το πλήκτρο UNIT (2) για να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης σε: g, lb: oz, ml, fl'oz. Η μονάδα θα είναι ορατή στην οθόνη. Αγγίξτε το κουμπί MONADA για να αλλάξετε τις λειτουργίες ζύγισης. Από τη λειτουργία βάρους σε λειτουργία έντασης νερού.

#### ΖΥΓΙΣΜΑ

Πατήστε το κουμπί ON / OFF (4) για να ενεργοποιήσετε την κλίμακα. Περιμένετε έως ότου η κλίμακα εμφανίσει την τιμή 0,0 και το σύμβολο μηδέν.

Τοποθετήστε το αντικείμενο προς ζύγιση στην επιφάνεια της κλίμακας (1). Περιμένετε μια στιγμή για να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα. Λειτουργία απόβαρου: τοποθετήστε τη συσκευασία / σκεύος στην επιφάνεια της κλίμακας (1). Πατήστε το πλήκτρο TARE (4). Για να απενεργοποιήσετε την κλίμακα πιέστε το πλήκτρο ON / OFF (4) για 3 δευτερόλεπτα.

#### ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Εικ. 2)

Συνδέστε το καλώδιο USB τύπου B στη σωστή υποδοχή. Η οθόνη LCD θα εμφανίσει " \_ \_ \_ \_ " όταν η κλίμακα φορτίζεται. Αφήστε την κλίμακα για περίπου 3 ώρες μέχρι να φορτιστεί πλήρως.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίστε απαλά την κλίμακα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

#### ΜΗΝΥΜΑΤΑ

- a - φορτίο υπερβολικής κλίμακας
- b - χαμηλή μπαταρία

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Χωρητικότητα: 10kg / 22lb: oz; 10000ml / 352fl'oz

Ακρίβεια: 1g / 0.1oz; 1ml / 0.1fl'oz

Ισχύς: επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου USB



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNI POGOJIPOMEMBNA NAVODILA ZA VARNO UPORABONATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

1. Pred prvo uporabo naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z njimi. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi uporabe, ki skladna z namenom naprave, ali zaradi nepravilne uporabe.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Izdelka ne uporabljajte za druge

namene kot za tiste, za katere je predviden.

3. Bodite posebej pozorni pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Otrokom in osebam, ki naprave ne poznajo, ne dovolite, da jo uporabljajo.

4. **OPOZORILO:** Otroci nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi in psihičnimi zmožnostmi ter osebe, ki naprave ne poznajo in nimajo izkušenj z njo, lahko to napravo uporabljajo pod nadzorom osebe, ki odgovarja za njihovo varnost, ali če so bile poučene o pravih varne uporabe naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Ne dovolite, da se otroci igrajo z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so stari nad 8 let in to počnejo pod nadzorom.

5. Za izogibanje nevarnosti zadušitve vrečo shranite izven dosega dojenčkov in otrok. Ne uporabljajte v otroških posteljah, posteljah, vozičkih in stajcah. Izdelek ni igrača. Preden vrečo zavržete, jo zavežite v vozec.

6. Kabla, vtičnice in celotne naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itn.).

7. Ne uporabljajte okvarjene ali nepravilno delujoče naprave. Okvarjene naprave ne popravljajte sami. Okvarjeno napravo odnesite na ustrezno servisno točko za preveritev ali popravilo. Kakršna koli popravila smejo opraviti izključno pooblašene servisne točke. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči hudo nevarnost uporabniku.

8. Napravo postavite na hladni, stabilni, ravni površini, stran od segrevajočih se kuhinjskih naprav, kot sta npr. štedilnik, plinski gorilnik itn.

9. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

10. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod prho, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.

11. Izpraznjene baterije in baterije, ki se dalj časa ne uporabljajo, lahko puščajo. Za zaščito naprave in svojega zdravja jih redno menjajte in se izogibajte stiku kože z baterijami, ki puščajo.

12. Napravo vedno izklopite, preden jo spravite.

13. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.

14. Napravo shranjujte izven dosega močnih elektromagnetnih polj.

15. Pazite, da površina, na kateri uporabljate napravo, ni vlažna in spolzka.

16. Pazite, da težki predmeti ne padejo na prikazovalnik in stekleni del tehtnice.

17. Naprave NE udarjajte, NE stresajte in NE spuščajte.

18. Uporabite posodo, blazinico ali krožnik za tehtanje hrane.

#### OPIS NAPRAVE

1. Površina lestvice
3. Zaslon

2. Gumb ENOTA
4. Gumb ON / OFF in TARE

5. Vtič USB

#### PRED PRVO UPORABO

Pritisnite skrit del LCD, da se prikaže LCD zaslon.

#### IZBRANJE MERJENIH ENOT

Pritisnite gumb za vklop / izklop (4), da vklopite lestvico. Dotaknite se gumba ENOTA (2), da merske enote spremenite v: g, lb: oz, ml, fl'oz. Enota bo vidna na zaslonu. Če želite spremeniti načine tehtanja, se dotaknite gumba UNIT. Od načina teže do načina glasnosti vode.

#### TEŽA

Pritisnite gumb za vklop / izklop (4), da vklopite lestvico. Počakajte, da lestvica prikaže vrednost 0,0 in simbol nič.

Predmet, ki ga stehtamo, položimo na površino lestvice (1). Počakajte trenutek, da se rezultat stabilizira.

Funkcija tare: embalažo / pripomoček postavite na površino lestvice (1). Pritisnite gumb TARE (4). Za izklop lestvice pritisnite tipko za

vklop / izklop (4) za 3 sekunde.

**OBLIKOVANJE BATERIJE** (slika 2)

Priključite kabel USB tipa B v ustrezno vtičnico. Med polnjenjem tehtnice se na LCD zaslonu prikaže " \_ \_ \_ \_ ". Pustite tehtnico približno 3 ure, da se napolni.

**ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

- Nežno obrišite tehtnico s suho ali rahlo vlažno krpo.

**POROČILA**

a - prevelika obremenitev skale

b - malo baterije

**TEHNIČNI PODATKI**

Kapaciteta: 10kg / 22lb: oz; 10000ml / 352fl'oz

Natančnost: 1g / 0,1oz; 1ml / 0,1flz

Napajanje: litijeva baterija za ponovno polnjenje USB



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSVORWAARDEN

#### BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER GEBRUIKSVEILIGHEID

#### LEES DIT ZORGVULDIG EN BEWAAR HET VOOR DE TOEKOMST

1. Lees voorafgaand aan gebruik van het apparaat de gebruikershandleiding en volg de aanwijzingen erin op. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van gebruik in strijd met het beoogde doeleinde of door onjuiste bediening.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die in strijd zijn met het beoogde gebruik.
3. Extra voorzichtigheid is geboden tijdens gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en zorg dat mensen het apparaat niet gebruiken indien zij er niet bekend mee zijn.
4. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of personen die geen ervaring met of kennis van het apparaat hebben, indien dit gebruik plaatsvindt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijkheid neemt voor hun veiligheid of indien deze personen zijn geïnstrueerd over veilig gebruik en op de hoogte zijn gebracht van de eventuele gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en deze handelingen verrichten onder toezicht.
5. Houd de zak ver van baby's en kinderen vandaan wegens verstikkingsgevaar. Niet gebruiken in kinderbedjes, bedden, kinderwagens of boxen. Dit is geen speelgoed. Inwikkelen voorafgaand aan het weggoien.
6. Het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistof. Het apparaat niet blootstellen aan weersomstandigheden (regen, zon etc.)
7. Het apparaat nooit gebruiken wanneer het beschadigd is of op wat voor manier dan ook onjuist werkt. Het apparaat niet zelfstandig repareren. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegde service voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend



worden verricht door erkende servicepunten. Onjuiste reparatie kan leiden tot ernstige gevaren voor de gebruiker.

8. Plaats het apparaat op een koel, stabiel en egaal oppervlak, ver van warmtegenererende keukenapparatuur als fornuizen, elektrische kookplaten etc.

9. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van licht ontvlambare materialen.

10. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water, bijv. onder de douche, in bad of boven de wastafel.



De batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze leeg zijn of langere tijd niet gebruikt zijn. Ter bescherming van het apparaat en de eigen gezondheid wordt aanbevolen om de batterijen regelmatig te vervangen en contact met eventuele gelekte vloeistof uit de batterijen te vermijden.

12. Het apparaat altijd uitschakelen voordat het wordt opgeborgen.

13. Het apparaat gebruik op een platte, stabiele ondergrond.

14. Het apparaat buiten het werkingsgebied van sterke elektromagnetische velden houden.

15. Zorg dat de ondergrond onder het apparaat niet vochtig of glad is.

16. Zorg dat er geen zware voorwerpen op het scherm of het glazen gedeelte van de weegschaal vallen.

17. De weegschaal NIET stoten, NIET schudden en NIET laten vallen.

18. Gebruik een kom, pad of bord om voedsel te wegen.

#### APPARAAT BESCHRIJVING

- |                    |                           |                |
|--------------------|---------------------------|----------------|
| 1. Schaaloppervlak | 2. UNIT-knop              | 5. USB-stekker |
| 3. Display         | 4. AAN / UIT en TARE-knop |                |

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Druk op het verborgen LCD-gedeelte om het LCD-scherm te laten verschijnen.

#### MAATREGELEN KIEZEN

Druk op de AAN / UIT-knop (4) om de weegschaal in te schakelen. Raak de UNIT-knop (2) aan om de maateenheid te wijzigen in: g, lb: oz, ml, fl'oz. Het apparaat is zichtbaar op het scherm. Raak de UNIT-knop aan om de weegmodi te wijzigen. Van gewichtsmodus naar watervolumemodus.

#### WEGEN

Druk op de AAN / UIT-knop (4) om de weegschaal in te schakelen. Wacht tot de schaal de waarde 0.0 en het symbool nul weergeeft.

Plaats het te wegen voorwerp op het oppervlak van de weegschaal (1). Wacht even totdat het resultaat is gestabiliseerd.

Tarafunctie: plaats de verpakking / het serviesgoed op het oppervlak van de weegschaal (1). Druk op de TARE (4) knop. Om de weegschaal uit te schakelen, drukt u 3 seconden op de AAN / UIT-knop (4).

#### DE BATTERIJ OPLADEN (Fig.2)

Sluit de USB type B-kabel aan op de juiste aansluiting. Het LCD-scherm toont " \_\_\_\_ " wanneer de weegschaal wordt opgeladen. Laat de weegschaal ongeveer 3 uur staan om volledig op te laden.

#### SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Veeg de weegschaal voorzichtig af met een droge of licht vochtige doek.

#### BERICHTEN

- a - overmatige schaalbelasting
- b - batterij bijna leeg

#### TECHNISCHE DATA

Capaciteit: 10 kg / 22lb: oz; 10000ml / 352fl'oz

Nauwkeurigheid: 1 g / 0,1 oz; 1 ml

Voeding: USB oplaadbare lithiumbatterij



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden gerecycleerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## РУССКИЙ

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

#### **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ**

1. Перед началом эксплуатации устройства прочитайте руководство по обслуживанию и действуйте согласно содержащимся в нём указаниям. Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый использованием устройства не по назначению или его ненадлежащим обслуживанием.
2. Устройство служит только для использования в быту. Не использовать его для иных целей, не соответствующих его назначению.
3. Нужно соблюдать особую осторожность при пользовании устройством, если поблизости находятся дети. Нельзя позволять детям играть устройством, а также нельзя разрешать пользоваться устройством детям и лицам, не знакомым с ним.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может эксплуатироваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или же лицами, не имеющими опыта обращения с устройством и незнакомыми с ним, если это происходит под прсмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им разъяснены правила безопасной эксплуатации устройства, и они понимают риски, связанные с его эксплуатацией. Детям нельзя играть устройством. Чистку и уход за устройством не должны выполнять дети - только если им больше 8 лет, и эти действия выполняются ими под надзором.
5. Чтобы избежать опасности удушья, держите пакет вдали от детей. Не используйте в кроватках, кроватях, колясках и колыбелях. Это не игрушка. Перед тем как выбросить, завяжите его узлом.
6. Не погружайте кабель, вилку и всё устройство в воду или другую жидкость. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
7. Не используйте устройство, если оно было повреждено каким-либо способом, или если оно некорректно работает. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Неисправное устройство нужно отдать в соответствующий сервисный пункт для проверки или ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными пунктами. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьёзным опасностям для пользователя.
8. Нужно ставить устройство на холодную стабильную ровную поверхность, вдали от нагреваемых кухонных устройств, таких как электроплита, газовые горелки и т.п.
9. Не использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
10. Нельзя использовать устройство вблизи воды, например, под душем, в ванне или умывальнике с водой.
11. Аккумуляторы могут течь, если они разряжены или не эксплуатировались в течение длительного времени. Для защиты устройства и собственного здоровья



регулярно заменяйте аккумуляторы и избегайте контакта кожи с жидкостью из аккумулятора.

12. Устройство нужно всегда выключать после использования.

13. Нужно использовать устройство на стабильной плоской поверхности.

14. Нужно держать устройство вне воздействия сильных электромагнитных полей.

15. Нужно следить за тем, чтобы поверхность, на которой используется устройство, не была влажной или скользкой.

16. Нужно следить, чтобы тяжёлые предметы не падали на дисплей и стеклянную часть весов.

17. НЕ подвергать ударам, НЕ трясти и НЕ ронять весы.

18. Используйте миску, подкладку или тарелку для взвешивания пищи.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Поверхность шкалы

2. Кнопка UNIT

5. Разъем USB

3. Дисплей

4. ВКЛ / ВЫКЛ и кнопка TARE

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Нажмите скрытую часть ЖК-дисплея, чтобы открыть ЖК-дисплей.

#### ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку ON / OFF (4), чтобы включить весы. Нажмите кнопку UNIT (2), чтобы изменить единицы измерения на: g, lb: oz, ml, fl'oz. Устройство будет видно на дисплее. Нажмите кнопку UNIT, чтобы изменить режимы взвешивания. От режима веса к режиму объема воды.

#### ВЕСЫ

Нажмите кнопку ON / OFF (4), чтобы включить весы. Подождите, пока на шкале не отобразится значение 0.0 и символ нуля.

Поместите взвешиваемый объект на поверхность весов (1). Подождите, пока результат стабилизируется.

Функция тары: поместите упаковку / посуду на поверхность весов (1). Нажмите кнопку TARE (4). Чтобы выключить весы, нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ (4) на 3 секунды.

#### ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА (Рис. 2)

Подключите USB-кабель типа В к соответствующей розетке. ЖК-дисплей покажет « \_ \_ \_ \_ », когда весы заряжаются. Оставьте весы на 3 часа до полной зарядки.

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Осторожно протрите весы сухой или слегка влажной тканью.

#### СООБЩЕНИЯ

а - чрезмерная весовая нагрузка

б - низкий заряд батареи

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Емкость: 10 кг / 22 фунта; унция; 10000ml / 352fl'oz

Точность: 1 г / 0,1 унции; 1мл / 0.1fl'oz

Питание: литиевая аккумуляторная батарея USB



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## HRVATSKI

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati upute za uporabu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definiranih uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed uporabe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.

2. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.

3. Poseban oprez primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se s njim služiti.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korištenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim djece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.
5. Za sprječavanje opasnosti od gušenja, vrećicu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.
6. Kabel, utikač i cijeli uređaj ne uranjajte u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd...).
7. Ne smije se rabiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako radi nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu se obavljati isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja.
8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.
9. Uređaj se ne smije rabiti blizu lako zapaljivih materijala.
10. Uređaj se ne smije rabiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.
11. Baterije koje su istrošene ili se dulje vrijeme ne rabe mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i vlastitog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir s kožom.
12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.
13. Uređaj se može rabiti samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.
14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetskog polja.
15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.
16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na pokazivač i stakleni dio vage.
17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.
18. Za vaganje hrane koristite zdjelu, jastučić ili tanjur.



#### OPIS UREĐAJA

- |                     |                         |               |
|---------------------|-------------------------|---------------|
| 1. Površina mjerila | 2. Gumb UNIT            | 5. USB utikač |
| 3. Zaslon           | 4. Gumb ON / OFF i TARE |               |

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

Pritisnite skriveni LCD dio da biste iskočili LCD zaslon.

#### ODABIR MJERENIH JEDINICA

Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (4) za uključivanje vage. Dodirnite tipku UNIT (2) da biste mjerne jedinice promijenili u: g, lb; oz, ml, fl'oz. Jedinica će biti vidljiva na zaslonu. Dodirnite gumb UNIT za promjenu načina ponderiranja. Od načina rada s težinom do načina zapremnine vode.

## VAGANJE

Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (4) za uključivanje vage. Pričekajte dok vaga ne prikaže vrijednost 0,0 i simbol nula.

Stavite predmet koji treba vagati na površinu vage (1). Pričekajte trenutak da se rezultat stabilizira.

Funkcija tare: stavite ambalažu / pribor na površinu vage (1). Pritisnite tipku TARE (4). Za isključivanje skale pritisnite tipku ON / OFF (4) na 3 sekunde.

## PROMJENA BATERIJE (Sl. 2)

Spojite USB tip B u odgovarajuću utičnicu. LCD zaslon će prikazati " \_ \_ \_ \_ " kad se vaga puni. Ostavite vagu oko 3 sata da se potpuno napuni.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Vagu nježno obrišite suhom ili blago vlažnom krpom.

## PORUKE

a - prekomjerno opterećenje razmjera

b - slaba baterija

## TEHNIČKI PODACI

Kapacitet: 10kg / 22lb; oz; 10000ml / 352fl'oz

Točnost: 1g / 0,1oz; 1 ml / 0.1fl'oz

Snaga: USB punjiva litijaska baterija



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku.

Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš.

Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SVENSKA


### SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHETLÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs noga bruksanvisningar innan du använder anordningen och följ alla anvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig användning av anordningen.
2. Anordningen får användas endast för hushållsbruk. Det är förbjudet att använda den för andra ändamål som inte är avsedd användning.
3. Bli försiktigt när du använder anordningen i närvaro av barn. Låt inte barnen leka med anordningen och låt inte barnen eller personer som inte känner till hur att hantera anordningen använda den.
4. VARNING: Denna utrustning får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysisk, känsel- eller psykisk nedsättning, eller personer som inte vet hur att hantera utrustningen endast under övervakning av den som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått lämpliga anvisningar om hur att använda anordningen på ett säkert sätt och känner till vilken fara som användningen innebär. Barn får inte leka med utrustningen. Barn yngre än 8 år gammal får inte rengöra eller underhålla anordningen om de inte finns under uppsikt.
5. För att undvika kvävningrisken, förvara påsen borta från spädbarn eller barn. Det är förbjudet att använda produkten i barnsängar, sängar, barnvagnar eller lekhygar. Produkten är ingen leksak. Knuta samman innan du kastar ut produkter.
6. Kabeln, proppen eller hela anordningen får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Produkten får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Låt inte produkten påverkas av väderförhållanden (regn, sol, osv.).
7. Använd ej produkten om den är skadad på något sätt eller arbetar fel. Laga aldrig

produkten själv. Den skadade anordningen ska lämnas på en behörig servicepunkt för att kontrolleras eller repareras. Endast behöriga servicepunkter får utföra reparationsarbeten. Felaktig reparation kan orsaka allvarlig risk för användare.

8. Placera anordningen på en kall stabil och jämn yta fri från värmestrålning köksutrustning, t.ex. kokplatta, gasspis osv.

9. Använd inte anordningen nära till brännbart material.

 10. Det är förbjudet att använda anordningen nära till vatten, t.ex. i duschen, badkaret eller över tvättställe med vatten.

11. Batterier kan rinna ut när det är slut eller om de inte har använts länge. Byt ut dessa regelbundet och undvik hudkontakt med rinnande batterier för att skydda din hälsa och produkten.

12. Anordningen ska slås av varje gång du lägger ned den.

13. Använd produkten på ett stabilt och platt underlag.

14. Håll produkten utanför stark elektromagnetisk påverkan.

15. Kontrollera att du använder produkten på ett underlag som är varken fuktig eller glatt.

16. Observera att inga tunga föremål faller ned på produktens display eller glasdelar.

17. Slå INTE i produkten, skaka INTE produkten samt låt produkten INTE falla ner.

18. Använd skål, dyna eller tallrik för att väga mat.

#### ENHETS BESKRIVNING

- |              |                             |                |
|--------------|-----------------------------|----------------|
| 1. Skala yta | 2. ENHET-knapp              | 5. USB-kontakt |
| 3. Display   | 4. PÅ / AV och TARE-knappen |                |

#### FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

Tryck på den dolda LCD-delen för att visa LCD-skärmen.

#### VÄLJ MÅTENHETER

Tryck på PÅ / AV-knappen (4) för att slå på skalan. Tryck på ENHET-knappen (2) för att ändra måttenheterna till: g, lb: oz, ml, fl'oz. Enheten kommer att visas på displayen. Tryck på UNIT-knappen för att ändra viktningsslagen. Från viktilläge till vattenvolymläge.

#### VÄGNING

Tryck på PÅ / AV-knappen (4) för att slå på skalan. Vänta tills skalan visar 0,0-värdet och nollsymbolen.

Placera föremålet som ska vägas på skalan (1). Vänta ett ögonblick på att resultatet stabiliseras.

Tarefunktion: placera förpackningen / redskapet på skalan (1). Tryck på TARE (4) -knappen. För att stänga av skalan, tryck på ON / OFF-knappen (4) i 3 sekunder.

#### LADDA BATTERIET (Fig. 2)

Anslut USB-typ B-kabeln till rätt uttag. LCD-skärmen visar " \_ \_ \_ \_ " när skalan laddas. Lämna skalan i cirka 3 timmar till full laddning.

#### STÄDNING OCH UNDERHÅLL

- Torka försiktigt av skalan med en torr eller lätt fuktig trasa.

#### MEDELANDEN

- a - överdriven skalbelastning
- b - lågt batteri

#### TEKNISK DATA

Kapacitet: 10 kg / 22 lb: oz; 10000ml / 352fl'oz

Noggrannhet: 1 g / 0,1 oz; 1 ml / 0.1fl'oz

Ström: USB-laddningsbart litiumbatteri



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## **NORME DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI**

1. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni d'uso e attenersi alle indicazioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni dovuti all'uso non conforme o l'uso scorretto del dispositivo.
2. Il dispositivo è a uso domestico e non deve essere usato per altri scopi, non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Durante l'uso del dispositivo fare attenzione, specie se in vicinanza di sono bambini. Il dispositivo non è un giocattolo e non deve essere usato da bambini o persone che non conoscono le sue funzioni.
4. **AVVERTENZA:** Il dispositivo può essere usato dai bambini di età superiore ai 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, dalle persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, a condizione di essere supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure di essere informate sull'uso sicuro del dispositivo. Le persone che usano il dispositivo devono essere consapevoli dei relativi pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini possono pulire e mantenere il dispositivo solo se hanno più di 8 anni ed eseguono le dette operazioni sotto la sorveglianza di un adulto.
5. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere la borsa lontano da neonati e bambini. Non usare nei lettini, letti, passeggini o box. Non è un giocattolo. Fare un nodo prima di buttarla.
6. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
7. Non usare il dispositivo danneggiato o malfunzionante. Non riparare autonomamente il dispositivo. Il dispositivo danneggiato deve essere portato in un centro di assistenza autorizzato per le opportune verifiche o riparazioni. Le riparazioni possono essere effettuate solo dai centri di assistenza autorizzati. Le riparazioni eseguite in modo scorretto possono comportare pericolo per l'utente.
8. Il dispositivo va sistemato su una superficie fredda, stabile e uniforme, lontano da elettrodomestici come cucina elettrica, fornelli a gas, ecc.
9. Non usare il dispositivo vicino ai materiali infiammabili.
10. Non usare il dispositivo vicino all'acqua, per esempio: sotto doccia, nella vasca da bagno, sopra il lavandino con l'acqua.
11. Le batterie scadute o non usate da tempo possono perdere il liquido. Per proteggere il dispositivo e tutelare la propria salute, vanno sostituite regolarmente. Evitare il contatto delle batterie che perdono con la pelle.
12. Spegnerne il dispositivo sempre prima di rimetterlo al suo posto.
13. Usare il dispositivo sulla superficie stabile e piana.
14. Il dispositivo non deve essere conservato nella zona di presenza dei forti campi elettromagnetici.
15. La superficie sulla quale è usato il dispositivo non deve essere bagnata o scivolosa.



16. Stare attenti affinché gli oggetti pesanti non danneggino il display o il vetro del dispositivo.

17. NON battere, NON scuotere, NON far cadere la bilancia pesapersone.

18. Usa ciotola, pad o piastra per pesare il cibo.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- |                              |                             |              |
|------------------------------|-----------------------------|--------------|
| 1. Superficie della bilancia | 2. Pulsante UNIT            | 5. Spina USB |
| 3. Display                   | 4. Pulsante ON / OFF e TARE |              |

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Premere la parte LCD nascosta per far apparire il display LCD.

#### SELEZIONE DELLE UNITÀ DI MISURA

Premere il pulsante ON / OFF (4) per accendere la bilancia. Toccare il pulsante UNIT (2) per modificare le unità di misura in: g, lb: oz, ml, fl'oz. L'unità sarà visibile sul display. Toccare il pulsante UNIT per modificare le modalità di ponderazione. Dalla modalità peso alla modalità volume acqua.

#### PESATURA

Premere il pulsante ON / OFF (4) per accendere la bilancia. Attendere fino a quando la bilancia visualizza il valore 0,0 e il simbolo zero.

Posizionare l'oggetto da pesare sulla superficie della bilancia (1). Attendere un attimo che il risultato si stabilizzi.

Funzione tara: posizionare l'imballaggio / utensile sulla superficie della bilancia (1). Premere il tasto TARE (4). Per spegnere la bilancia premere il pulsante ON / OFF (4) per 3 secondi.

#### RICARICA DELLA BATTERIA (Fig. 2)

Collegare il cavo USB tipo B alla presa corretta. Lo schermo LCD mostrerà “ \_ \_ \_ \_ ” quando la bilancia si sta caricando. Lasciare la bilancia per circa 3 ore a piena carica.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire delicatamente la bilancia con un panno asciutto o leggermente umido.

#### MESSAGGI

a - carico eccessivo della bilancia

b - batteria scarica

#### DATI TECNICI

Capacità: 10kg / 22lb: oz; 10000ml / 352fl'oz

Precisione: 1g / 0,1 once; 1ml / 0.1fl'oz

Alimentazione: batteria al litio ricaricabile USB



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍPOZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávnou obsluhou

2. Zařízení slouží pouze pro domácí použití. Nepoužívejte je k jiným účelům, které jsou v rozporu s jeho určením.

3. Dbejte na zvýšenou opatrnost při používání zařízení, pokud se v jeho blízkosti zdržují děti. Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením, nedovolte používat zařízení dětem ani osobám, které nebyly seznámeny s obsluhou zařízení.

4. V AROVÁNÍ: Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými



nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení, pokud se to děje pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo jim byly předány pokyny o bezpečném používání zařízení, a jsou si vědomy nebezpečí souvisejícího s jeho používáním. Zařízení není hračka pro děti. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a tuto činnost provádějí pod dozorem.


5. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, ukládejte tašku v bezpečné vzdálenosti od kojenců a dětí. Nepoužívejte v postýlkách, lůžkách, kočárcích nebo ohrádkách. Výrobek není hračka. Před vyhozením svažte do uzlu.

6. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody ani jiné kapaliny. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení působení povětrnostních podmínek (déšť, slunce atd.).

7. Nepoužívejte zařízení, které je jakkoli poškozeno nebo nepracuje správně. Neopravujte zařízení samostatně. Poškozené zařízení odevzdejte v příslušné servisní opravně za účelem kontroly nebo provedení opravy. Jakékoli opravy smí provádět výhradně oprávněná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může vyvolat vážné ohrožení pro uživatele.

8. Zařízení postavte na chladnou, stabilní a rovnou podložku, v bezpečné vzdálenosti od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako např.: elektrický sporák, plynový hořák atp.

9. Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno hořlavých materiálů.

 10. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např.: pod sprchou, ve vaně ani nad umyvadlem s vodou.

11. Z vybitých nebo delší dobu nepoužívaných baterií může unikat kapalina. Za účelem ochrany zařízení a svého zdraví pravidelně vyměňujte baterie a zabraňte styku kůže s vytékajícími bateriemi.

12. Po odložení zařízení vždy vypínejte.

13. Zařízení používejte na stabilní a rovné podložce.

14. Ukládejte zařízení mimo dosah působnosti silných elektromagnetických polí.

15. Dávejte pozor na to, aby podložka, na které budeme zařízení používat, nebyla vlhká ani kluzká.

16. Dávejte pozor na to, aby na displej a skleněnou část vah nespadly žádné těžké předměty.

17. Vahami **NENARÁŽEJTE**, **NETŘESTE** ani **NEPOUŠTĚJTE NA ZEM**.

18. Na zvážení jídla použijte misku, podložku nebo talíř.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ

- |                    |                             |                 |
|--------------------|-----------------------------|-----------------|
| 1. Měřítko povrchu | 2. Tlačítko UNIT            | 5. USB konektor |
| 3. Displej         | 4. Tlačítko ON / OFF a TARE |                 |

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Stisknutím skryté části LCD vyskočíte z displeje LCD.

#### VÝBĚR JEDNOTEK MĚŘENÍ

Stisknutím tlačítka ON / OFF (4) zapněte váhu. Stisknutím tlačítka UNIT (2) změňte měrné jednotky na: g, lb: oz, ml, fl'oz. Jednotka bude viditelná na displeji. Stisknutím tlačítka UNIT změňte režim vážení. Z režimu hmotnosti do režimu objemu vody.

#### HMOTNOST

Stisknutím tlačítka ON / OFF (4) zapněte váhu. Počkejte, až se na stupnici zobrazí hodnota 0,0 a nulový symbol.

Položte vážený předmět na povrch váhy (1). Počkejte chvíli, než se výsledek stabilizuje.

Funkce tary: Položte obal / nádobu na povrch váhy (1). Stiskněte tlačítko TARE (4). Pro vypnutí váhy stiskněte tlačítko ON / OFF (4) po dobu 3 sekund.

## NABÍJENÍ BATERIE (obr. 2)

Připojte kabel USB typu B do správné zásuvky. Při nabíjení váhy se na LCD displeji zobrazí „\_ \_ \_ \_“. Nechte měřítko přibližně 3 hodiny na plné nabití.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Váhu opatrně otřete suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

## ZPRÁVY

a - nadměrné zatížení v měřítku

b - vybitá baterie

## TECHNICKÁ DATA

Kapacita: 10 kg / 22 lb: oz; 10000ml / 352fl'oz

Přesnost: 1g / 0,1oz; 1 ml / 0,1 ml

Napájení: Dobíjecí lithiová baterie USB



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## EESTI

### **OHUTUSJUHISED TÄHTIS KASUTUSOHUTUST PUUDUTAV TEAVELOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIA ALLES HILISEMA KASUTUSE EESMÄRGIL**

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja käituge vastavalt selles sisalduvatele juhistele. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest, juhul kui seda kasutatakse mitteotstarbekohaselt või kasutusjuhiseid eirates.
2. Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel, mis ei ole vastavuses selle kasutusotarbega.
3. Seadme kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, kui selle läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage inimestel, kes ei oska seadet käsitseda, seda kasutada.
4. HOIATUS: Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete ja vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud, juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8. eluaasta vanad ja teevad neid tegevusi järelevalve all.
5. Lämmumisohu vältimiseks hoia kotti väikelaste ja laste käeulatusest eemal. Mitte kasutada beebivoodites, voodites, laste kärudes ega kiikedes. See ei ole mänguasi. Enne ära viskamist pane sõlme.
6. Toitejuhet, pistikut või kogu seadet ei tohi pana vette või muudesse vedelikesse. Mitte panna seadet vette või muude vedelikku. Mitte jätta seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike jms).
7. Ära kasuta seadet, kui see on kahjustatud või töötab häiretega. Ära remondi seadet iseseisvalt. Anna kahjustatud seade vastavasse teeninduspunkti, kus seda kontrollitakse või remonditakse. Mistahes remonditoid võivad teha üksnes volitatud teenindustöökodjad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
8. Seade tuleb paigutada jahedale, stabiilsele, tasasele aluspinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest nn elektripliidist, gaasipõletist jms.
9. Mitte kasutada seadet kergeltsüttivate materjalide läheduses.



10. Seadet ei tohiks kasutada vee läheduses, nt duši all, vannis, veega täidetud valamu kohal.

11. Patareid võivad hakata lekkima, kui nad on tühjad ja seadet ei ole pikemat aega kasutatud. Seadme ja tervise kaitsmiseks vaheta neid regulaarselt ja väldi kontakti lekkivate patareidega.

12. Seade tuleb välja lülitada alati, kui seda ei kasutata.

13. Seadet tuleb kasutada stabiilselt ja tasasel pinnal.

14. Seadet tuleb hoida eemal tugevate elektromagnetväljade toime piirkonnast.

15. Tuleb kontrollida, kas aluspind, millel paikneb seade, ei ole niiske või libe.

16. Tuleb olla ettevaatlik, et rasked esemed ei langeks displeile ja kaalu klaasist osale.

17. Kaalu MITTE lüüa, MITTE raputada ja MITTE kukkuda lasta.

18. Toidu kaalumiseks kasutage kaussi, patja või taldrikut.

#### SEADME KIRJELDUS

- |                   |                               |               |
|-------------------|-------------------------------|---------------|
| 1. Katlakivi pind | 2. Nupp UNIT                  | 5. USB-pistik |
| 3. Ekraan         | 4. Sisse / välja ja nupp TARE |               |

#### ENNE ESIMENE KASUTAMIST

Vedelkristallekraani kuvamiseks vajutage varjatud LCD-osa.

#### MÕÕTÜHIKUTE VALIK

Skaala sisselülitamiseks vajutage nuppu ON / OFF (4). Puudutage nuppu ÜHIK (2), et muuta mõõtühikud: g, lb: oz, ml, fl'oz. Seade on ekraanil nähtav. Kaalumisrežiimide muutmiseks puudutage nuppu ÜHIK. Kaalurežiimist veemahu režiimini.

#### KAALUMINE

Skaala sisselülitamiseks vajutage nuppu ON / OFF (4). Oodake, kuni skaala kuvab väärtuse 0,0 ja nulli sümboli.

Asetage kaalutav objekt skaala pinnale (1). Oodake hetkeks, kuni tulemus stabiliseerub.

Taarafunktsioon: asetage pakend / riist skaala pinnale (1). Vajutage nuppu TARE (4). Skaala väljalülitamiseks vajutage 3 sekundit nuppu ON / OFF (4).

#### AKU LAADIMINE (joonis 2)

Ühendage B-tüüpi USB-kaabel õigesse pistikupessa. Kui skaala laadib, kuvatakse LCD ekraanil " \_ \_ \_ \_ ". Jätke skaala umbes 3 tunniks täielikuks laadimiseks.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pühkige kaal ettevaatlikult kuiva või kergelt niiske lapiga.

#### SÕNUMID

a - liigne skaalakoormus

b - tühi aku

#### TEHNILISED ANDMED

Maht: 10 kg / 22 naela: oz; 10000ml / 352fl'oz

Täpsus: 1g / 0,1oz; 1ml / 0,1fl'oz

Toide: laetav USB-liitumaku



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## BOSANSKI

### OPŠTI BEZBJEDNOSNI USLOVI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati uputstvo za upotrebu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.

2. Uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu i ne smije se koristiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Poseban oprez primijenite tokom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati sa ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se služiti sa njim.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.
5. Za spriječavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.
6. Kabl, utikač i cijeli uređaj ne uranjajte u vodu niti druge tečnosti. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tečnosti. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd...).
7. Ne smije se koristiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcioniše nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja
8. Uređaj se postavlja na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grijne ploče i sl.
9. Uređaj se ne smije koristiti blizu lako zapaljivih materijala.
10. Uređaj se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.
11. Baterije koje su istrošene ili koje se duže vrijeme ne koriste mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i svog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir sa kožom.
12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.
13. Uređaj se može upotrebljavati samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.
14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetnog polja.
15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.
16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni dio vage.
17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.
18. Za vaganje hrane koristite zdjelu, podlogu ili tanjir.



OPIS UREĐAJA  
1. Površina mjerila  
3. Ekran

2. Taster UNIT  
4. Taster ON / OFF i TARE

5. USB utikač

PRE PRIMENE  
Pritisnite skriveni LCD dio da biste iskočili LCD zaslon.

IZBOR MJERENIH JEDINICA

Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (4) za uključivanje vage. Dodirnite dugme UNIT (2) da biste mjerne jedinice promijenili u: g, lb: oz, ml, fl.oz. Jedinica će biti vidljiva na displeju. Dodirnite dugme UNIT da biste promijenili načine prilagođavanja. Od režima težine do režima zapremine vode.

#### TEŽINA

Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (4) za uključivanje vage. Pričekajte dok vaga ne prikaže vrijednost 0,0 i simbol nula.

Stavite predmet koji treba izvagati na površinu vage (1). Sačekajte trenutak da se rezultat stabilizira.

Funkcija tare: stavite ambalažu / pribor na površinu vage (1). Pritisnite tipku TARE (4). Za isključivanje skale pritisnite tipku ON / OFF (4) na 3 sekunde.

#### PROMJENA BATERIJE (Sl. 2)

Povežite USB tip B kabela u odgovarajuću utičnicu. LCD ekran će pokazati " \_ \_ \_ \_ " kada se vaga puni. Ostavite vagu oko 3 sata da se potpuno napuni.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nežno obrišite vagu suhom ili blago vlažnom krpom.

#### PORUKE

a - preveliko opterećenje skale

b - slaba baterija

#### TEHNIČKI PODACI

Kapacitet: 10kg / 22lb: oz; 10000ml / 352fl.oz

Tačnost: 1g / 0,1oz; 1ml / 0,1fl.oz

Snaga: USB punjiva litijumska baterija



Brinući za okoliš.

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## DANSKI

### SIKKERHEDSFORHOLD. VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNINGSKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
4. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
5. For at undgå faren for kvælning skal du holde posen væk fra spædbørn og børn. Må ikke anvendes i børnesenge, senge, klapvogne og kravlegårde. Dette er ikke et legetøj. Bind en knude, før du smider den væk.
6. Sænk ikke ledningen, stikket og hele enheden ned i vand eller anden væske. Sænk ikke enheden ned i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.).
7. Brug ikke en enhed, der er beskadiget på nogen måde, eller fungerer ikke korrekt. Forsøg ikke at reparere enheden selv. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for

brugeren.

8. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrænder osv.



9. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

10. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. i brusebadet, i badekarret eller over håndvasken med vand.

11. Batterier kan lække, når de er døde eller ikke har været brugt i lang tid. For at beskytte enheden og dit helbred skal du udskifte dem regelmæssigt og undgå hudkontakt med lækkende batterier.

12. Enheden skal slukkes, hver gang du sætter den ned.

13. Brug enheden på en stabil og flad overflade.

14. Hold enheden væk fra området med stærke elektromagnetiske felter.

15. Pas på, at det underlag, som du bruger enheden på, ikke er fugtig eller glat.

16. Pas på, at tunge genstande ikke falder på displayet og glassdel af vægten.

17. Vægten må IKKE rammes, rystes eller tabes.

18. Brug skål, pude eller plade til at veje mad.

#### ENHETSBEKRIVELSE

- |                    |                          |             |
|--------------------|--------------------------|-------------|
| 1. Skala overflade | 2. UNIT-knap             | 5. USB-stik |
| 3. Vis             | 4. ON / OFF og TARE-knap |             |

#### FØR FØRSTE BRUG

Tryk på den skjulte LCD-del for at springe ud af LCD-displayet.

#### VÆLGNING AF MÅLENHEDER

Tryk på ON / OFF-knappen (4) for at tænde skalaen. Tryk på ENHED-knappen (2) for at ændre måleenhederne til: g, lb, oz, ml, fl'oz.

Enheden vil være synlig på displayet. Tryk på knappen UNIT for at ændre vægtningsstilstande. Fra vægttilstand til vandvolumentilstand.

#### VEJNING

Tryk på ON / OFF-knappen (4) for at tænde skalaen. Vent, indtil skalaen viser værdien 0,0 og nul-symbolet.

Placer genstanden, der skal vejes, på overfladen på skalaen (1). Vent et øjeblik på, at resultatet stabiliseres.

Tarefunktion: Anbring emballagen / redskabet på overfladen på skalaen (1). Tryk på knappen TARE (4). Tryk på ON / OFF-knappen (4) i 3 sekunder for at slukke skalaen.

#### OPLADNING AF BATTERIET (Fig. 2)

Tilslut USB-type B-kablet til det rigtige stik. LCD-skærmen viser " \_ \_ \_ \_ ", når skalaen oplades. Lad skalaen stå i ca. 3 timer til fuld opladning.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tør forsigtigt skalaen ud med en tør eller let fugtig klud.

#### BESKEDER

a - overdreven skala belastning

b - lavt batteri

#### TEKNISK DATA

Kapacitet: 10 kg / 22 lb; 10000ml / 352fl'oz

Nøjagtighed: 1 g / 0,1 oz; 1 ml / 0.1fl'oz

Strøm: USB genopladeligt lithiumbatteri




Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballagen til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet.

Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

**УКРАЇНСЬКА  
УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ**

## **КОРИСТУВАННЯ ВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ**

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Слід дотримуватися особливої обережності під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
4. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
5. Щоб не задихнутися, не тримайте сумку в зоні досяжності немовлят і дітей. Не використовуйте в ліжечках, ліжках, візках і дитячих манежах. Це не іграшка. Зав'яжіть в вузлик, перш ніж викинути.
6. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних чинників (дощу, сонця, тощо).
7. Не використовуйте пошкоджений або неправильно працюючий пристрій. Не ремонтуйте пристрій самостійно. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
8. Слід ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здалека від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо
9. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.
-  10. Заборонено використовувати пристрій поблизу води, напр.: під душем, у ванні чи над умивальником з водою.
11. Батарейки можуть витекти, якщо вони розряджені або не були використовувалися впродовж тривалого часу. З метою захисту пристрою та свого здоров'я, регулярно міняйте їх та уникайте контакту шкіри з витікаючими батарейками.
12. Пристрій потрібно вимкнути щоразу під час його відкладання.
13. Потрібно користуватися пристроєм на стабільній і плоскій основі.
14. Потрібно тримати пристрій за межами зони дії сильних електромагнітних полів.
15. Потрібно слідкувати, щоб основа, на якій використовується пристрій, не була вогка чи слизька.
16. Потрібно слідкувати, щоб важкі предмети не впали на дисплей і скляну частину ваги.

17. НЕ вдаряти, НЕ трясти та не впускати вантаж.

18. Використовуйте миску, килимок або тарілку для зважування їжі.

#### ОПИС ОБЛАДНАННЯ

1. Поверхня масштабу  
3. Дисплей

2. Кнопка UNIT  
4. Кнопка ON / OFF і TARE

5. Роз'єм USB

#### ДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Натисніть приховану РК-частину, щоб вискочити РК-дисплей.

#### ВИБІР МЕРЕЖІВ

Натисніть кнопку ON / OFF (4), щоб увімкнути шкалу. Натисніть кнопку UNIT (2), щоб змінити одиниці виміру на: g, фунт: унція, мл, fl'oz. Пристрій буде видно на дисплеї. Натисніть кнопку UNIT, щоб змінити режими зважування. Від вагового режиму до режиму гучності води.

#### ВАГУВАННЯ

Натисніть кнопку ON / OFF (4), щоб увімкнути шкалу. Зачекайте, поки шкала відобразить значення 0,0 і символ нуля.

Помістіть предмет, який слід зважити, на поверхню шкали (1). Зачекайте хвилину, щоб результат стабілізувався.

Функція тари: розмістіть упаковку / посуд на поверхні ваги (1). Натисніть кнопку TARE (4). Щоб вимкнути масштаб, натисніть кнопку ON / OFF (4) протягом 3 секунд.

#### ЗАМІНА БАТЕРІЇ (рис. 2)

Підключіть кабель USB типу B до належної розетки. РК-екран покаже " \_ \_ \_ \_ ", коли масштаб заряджається. Залиште масштаб приблизно на 3 години для повного заряду.

#### ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Акуратно протріть накип сухою або злегка вологою ганчіркою.

#### ПОВІДОМЛЕННЯ

a - надмірне навантаження на масштаб

b - низький заряд акумулятора

#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Ємність: 10 кг / 22 фунт: унція; 10000мл / 352флз

Точність: 1г / 0,1оз; 1мл / 0,1л.оз

Потужність: літєвий акумулятор, що перезаряджається USB



У інтересах навколишнього середовища. Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

#### CRPSKI

### OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVIBITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da pročitate uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržavate napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ako to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa



bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, sem dece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.


5. Za sprečavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i dece. Nikad nemojte da je stavljate u krevetiće, ležajeve za bebe ili dečja kolica. Ovo nije igračka. Pred odlaganje i bacanje zavežite čvor.

6. Kabl, utikač i čitavi uređaj ne sme da se uroni u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se uranja u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd....).

7. Ne sme da se koristi uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcioniše nepravilno. Nikad nemojte da samostalno popravljate uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba da dostavite servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu da se obavljaju isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost po korisnika uređaja.

8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.

9. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.

 10. Uređaj ne sme da se koristi u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad lavaboa u kojem ima vode.

11. Baterije koje su istrošene ili se duže vreme ne koriste mogu da procure. Za zaštitu uređaja i sopstevnog zdravlja menjajte baterije redovno, a ako su baterije procurile izbegavajte kontakt sa kožom.

12. Ukoliko želite da odložite uređaj svaki put ga prethodno isključite.

13. Uređaj može da se koristi samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.

14. Držite uređaj izvan područja snažnog delovanja elektromagnetnog polja.

15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije da bude vlažna, niti skliska.

16. Trebate da pripazite da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni deo vage.

17. NE SME da se udara, NE SME da se tresе, NE SME da se dopusti da uređaj padne.

18. Koristite zdjelu, podlogu ili tanjir za vaganje hrane.

#### ОПИС УРЕЂАЈА

1. Површина ваге  
3. Екран

2. Тастер УНИТ  
4. Тастер ОН / ОФФ и ТАРЕ

5. УСБ утикач

#### ПРЕ ПРИМЕНЕ

Притисните скривени ЛЦД део да бисте искочили ЛЦД екран.

#### ОДАБИР МЈЕРЕНИХ ЈЕДИНИЦА

Притисните тастер ОН / ОФФ (4) да бисте укључили вагу. Додирните дугме УНИТ (2) да бисте изменили мерне јединице на: г, лб: оз, мл, фл'оз. Јединица ће бити видљива на дисплеју. Додирните дугме УНИТ да бисте променили режим мерења. Од режима тежине до режима запремине воде.

#### ТЕЖИНА

Притисните тастер ОН / ОФФ (4) да бисте укључили вагу. Сачекајте док вага не прикаже вредност 0,0 и симбол нула.

Поставите предмет који ће се извагати на површину ваге (1). Сачекајте тренутак да се резултат стабилизује.

Функција таре: ставите амбалажу / прибор на површину ваге (1). Притисните дугме ТАРЕ (4). За искључивање скале притисните тастер ОН / ОФФ (4) на 3 секунде.

#### ПРОМЕЊИВАЊЕ БАТЕРИЈЕ (Сл. 2)

Повежите УСБ тип Б кабла у одговарајућу утичицу. ЛЦД екран ће показати „ \_\_\_ “ када се вага пуни. Оставите вагу око 3 сата да се потпуно напуни.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Нежно обришите вагу сувом или благо влажном крпом.

ПОРУКЕ  
а - прекомерно оптерећење скале  
б - слаба батерија

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ  
Капацитет: 10кг / 22лб: оз; 10000мл / 352фл'оз  
Тачност: 1г / 0,1оз; 1мл / 0,1фл'оз  
Снага: УСБ пуњива литијумска батерија

Aparat ima III klasu izolacije, te ne zahtjeva uzemljenje. Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:  
Elektromagnetna kompatibilnost.  
(EMC)Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## SLOVENSKÝ

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

### DOLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

### POZORNE SI PREČITAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

1. Pred používaním prístroja si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Prístroj je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Buďte zvlášť opatrní, ak prístroj používate v blízkosti detí. Nedovoľte deťom sa hrať s prístrojom, nedovoľte prístroj používať deťmi alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s používaním tohto prístroja.
4. **POZOR:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
5. Aby ste predišli riziku udusenía, držte tašku mimo dočiat a detí. Nepoužívajte v detských postieľkach, posteliach, kočíkoch a detských ohrádkach. Toto nie je hračka. Pred vyhodením vytvorte uzol.
6. Kábel, zástrčku a celý prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.).
7. Nepoužívajte prístroj, ktorý je akýmkoľvek spôsobom poškodený alebo nefunguje správne. Prístroj samostatne neopravujte. Poškodený prístroj vráťte na príslušné servisné miesto za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné miesta. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
8. Prístroj umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.
9. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
10. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo ani nad umývadlom s vodou.
11. Z batérie môže vytiecť kyselina, ak sú vyčerpané alebo neboli dlho používané. Ak chcete

chrániť prístroj a vaše zdravie, pravidelne ich vymeňte za nové a vyhýbajte sa kontaktu pokožky s batériami z ktorých vytekla kyselina.

12. Prístroj by ste mali vypnúť vždy, keď ho odložíte.

13. Prístroj používajte na stabilnom a rovnom povrchu.

14. Zariadenie nechajte mimo oblasti pôsobenia silných elektromagnetických polí.

15. Dbajte na to, aby povrch, na ktorom používate zariadenie, nebol vlhký ani klzký.

16. Dávajte pozor, aby ťažké predmety nespadli na displej a sklenenú časť váhy.

17. Neudierajte, netraste ani nepúšťajte váhu.

18. Na váženie potravín použite misku, podložku alebo tanier.

#### POPIS ZARIADENIA

1. Zmenšiť povrch

2. Tlačidlo UNIT

5. USB konektor

3. Zobrazte

4. tlačidlo ON / OFF a TARE

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Stlačením skrytej časti displeja LCD sa vysvieti displej LCD.

#### VÝBER VÝBEROVÝCH JEDNOTIEK

Stlačením tlačidla ON / OFF (4) zapnite váhu. Ak chcete zmeniť merné jednotky na: g, lb: oz, ml, fl'oz, dotknite sa tlačidla UNIT (2).

Jednotka bude viditeľná na displeji. Ak chcete zmeniť režim váženia, dotknite sa tlačidla UNIT. Z režimu hmotnosti do režimu objemu vody.

#### VÁŽENIE

Stlačením tlačidla ON / OFF (4) zapnite váhu. Počkajte, kým sa na stupnici nezobrazí hodnota 0,0 a nulový symbol.

Položte vážený predmet na povrch váhy (1). Počkajte chvíľu, kým sa výsledok stabilizuje.

Funkcia tarovania: položte obal / nádobu na povrch váhy (1). Stlačte tlačidlo TARE (4). Na vypnutie váhy stlačte tlačidlo ON / OFF (4) na 3 sekundy.

#### NABÍJANIE BATÉRIE (obr. 2)

Kábel USB typu B zapojte do správnej zásuvky. Keď sa váha nabíja, na LCD displeji sa zobrazí „\_ \_ \_ \_“. Nechajte mierku približne 3 hodiny úplne nabíť.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Váhu jemne utrite suchou alebo mierne navlhčenou utierkou.

#### SPRÁVY

a - nadmerné zaťaženie stupnice

b - slabá batéria

#### TECHNICKÉ DÁTA

Kapacita: 10 kg / 22 lb: oz; 10000 ml / 352fl'oz

Presnosť: 1g / 0,1oz; 1 ml / 0.1fl'oz

Napájanie: Nabíjateľná lítiová batéria USB



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast.

Opatorený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie.

Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

### SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordon 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.




**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

### WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

#### PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
4. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymaj torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie używać w łóżeczkach, łóżkach, wózkach i kojcach. To nie jest zabawka. Zawiąż w supeł przed wyrzuceniem.
6. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.).
7. Nie używaj urządzenia które jest uszkodzone w jakikolwiek sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
8. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
9. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
-  10. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np....: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
11. Baterie mogą wyciec, gdy są wyczerpane lub nie były używane przez dłuższy czas. W celu ochrony urządzenia oraz swojego zdrowia, regularnie je wymieniaj oraz unikaj kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami.
12. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
13. Należy korzystać z urządzenia na stabilnym i płaskim podłożu.
14. Należy trzymać urządzenie poza obszarem działania silnych pól elektromagnetycznych.
15. Należy uważać aby podłoże na którym używamy urządzenia nie było wilgotne ani

## śliskie.

16. Należy uważać aby ciężkie przedmioty nie upadły na wyświetlacz i szklaną część wagi.

17. NIE uderzać, NIE potrząsać ani NIE upuszczać wagi.

18. Do ważenia żywności używaj miski, podkładki lub talerza.

### OPIS URZĄDZENIA

1. Powierzchnia ważąca 2. Przycisk UNIT 5. Wejście USB  
3. Wyświetlacz 4. Przycisk ON / OFF, TARA

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Naciśnij ukrytą część LCD, aby wysunąć wyświetlacz LCD.

### WYBÓR JEDNOSTEK MIARY

Naciśnij przycisk ON / OFF (4), aby włączyć wagę. Dotknij przycisk UNIT (2), aby zmienić jednostki miary: g, lb:oz, ml, fl'oz. Jednostka będzie widoczna na wyświetlaczu. Dotknij przycisk UNIT, aby zmienić tryby ważenia. Od trybu wagi do trybu objętości wody.

### WAŻENIE

Naciśnij przycisk ON / OFF (4), aby włączyć wagę. Poczekaj, aż waga wyświetli wartość 0,0 i symbol zero. Umieść ważony obiekt na powierzchni ważącej (1). Poczekaj chwilę, aż wynik się ustabilizuje.

Funkcja tarowania: umieść opakowanie / przybory na powierzchni wagi (1). Naciśnij przycisk TARE (4). Aby wyłączyć wagę, naciśnij przycisk ON / OFF (4) przez 3 sekundy.

### ŁADOWANIE WAGI (rys. 2)

Podłącz kabel USB typu B do odpowiedniego wejścia USB. Ekran LCD pokaże „\_ \_ \_ \_” podczas ładowania wagi. Pozostaw wagę na około 3 godziny, aby w pełni ją naładować.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Delikatnie wytrzyj wagę suchą lub lekko wilgotną szmatką.

### KOMUNIKATY

- a - zbyt duże obciążenie wagi
- b - niski poziom naładowania baterii

### DANE TECHNICZNE

Udźwig: 10 kg / 22lb: oz; 10000 ml / 352fl'oz

Dokładność: 1 g / 0,1 uncji; 1 ml / 0,1 fl'oz

Zasilanie: akumulator litowy ładowany przez USB

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle  
AD 02**



**Espresso Machine  
AD 4404**



**Standing Fan  
AD 7305**



**Sandwich maker  
AD 3015**



**Diet Kitech Scale  
AD 3133**



**Oil Heater  
AD 7808**



**Hair Clipper  
AD 2823**



**Hair Clipper  
AD 2825**



**Dripp Coffee Maker  
AD 4407**



**Kettle  
AD 1286**



**Hair Dryer  
AD 2252**



**Hair Clipper  
AD 2832**



**Hair Shaver  
AD 2932**



**Kitchen Scale  
AD 8121**



**Nut Cookie Maker  
AD 3039**



**Blender  
AD 4076**

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle  
AD 1225**



**Electric heating pad  
AD 7415**



**Desktop fan  
AD 7303**



**Waffle Maker  
AD 3036**



**Mini washing machine with  
spinning function  
AD 8051**



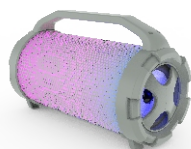
**Desk fan 15 cm with  
clip  
AD 7317**



**Quartz Heater  
AD 7709**



**Food dryer  
AD 6654**



**Bluetooth Speaker  
AD 1169**



**Water Kettle 1,0L  
AD 1283**



**Steam Iron  
AD 5032**



**Electric Oven With HOB  
AD 6020**



**Bending steam mop  
AD 7038**



**Tower Fan  
AD 7319**



**Fan Heater  
AD 7717**



**Air Conditioner  
AD 7916**